

HYDROSCOPE

LE JOURNAL D'HYDRO EXPLOITATION

N° 44 - MAI 2025

ÉDITORIAL

«À vous et à HYDRO,
le meilleur pour l'avenir»

EDITORIAL

„Ihnen und HYDRO
das Beste für die Zukunft“

PROJETS & PRESTATIONS

Révision d'envergure à la centrale
hydroélectrique de Bieudron

Grande Dixence: une plateforme web
innovante pour optimiser la gestion
de l'eau

PROJEKTE & DIENSTLEISTUNGEN

Grossrevision beim Wasserkraftwerk
Bieudron

Grande Dixence: eine innovative
webbasierte Plattform zur Optimierung
des Wassermanagements

DANS NOS ATELIERS

Odoo facilite la vie des Ateliers centraux
de Martigny

IN UNSEREN WERKSTÄTTEN

Odoo erleichtert das Leben der Zentralen
Werkstätten

ENTRE NOUS

Nicolas Cherix et son équipe
veillent sur Nant de Drance

UNTER UNS

Nicolas Cherix und sein Team
wachen über Nant de Drance

The logo consists of a stylized blue wave icon followed by the word "HYDRO" in a bold, white, sans-serif font.





DANS CE NUMÉRO

- 4 Editorial – « Je vous souhaite, à vous et à HYDRO, tout le meilleur pour l'avenir. »



PROJETS & PRESTATIONS

- 6 Coup de neuf pour la centrale de Vissoie des FMG
- 8 Vidange des sédiments du barrage de Gebidem
- 10 Quelques indicateurs clés
- 12 Révision d'envergure à la centrale hydroélectrique de Bieudron
- 16 Grande Dixence: une plateforme web innovante pour optimiser la gestion de l'eau
- 18 Application *Smart Safety*, assurément plus efficace
- 20 La sécurité au travail, un défi partagé



DANS NOS ATELIERS

- 24 Un logiciel unique pour les Ateliers centraux de Martigny



ENTRE NOUS

- 26 Interview du directeur – « C'est le bon moment pour passer le flambeau »
- 30 Portrait de Xavier Rithner – « Quand je grimpe, je me sens bien »
- 34 Interview de Lucille Perrottet – « J'ai pu travailler sur des choses concrètes »
- 38 Nouveaux apprentis – Pas fans de légumes, mais ils ont la patate!
- 41 *Your Challenge*, formule gagnante
- 46 Nicolas Cherix et son équipe veillent sur Nant de Drance
- 50 La santé au travail, un engagement commun
- 52 Brèves – Nouveau film et prochains rendez-vous
- 54 Nouveaux visages et des nouvelles de nos équipes

IN DIESEM HEFT

- 5 Editorial – „Ich wünsche Euch und HYDRO alles Gute für die Zukunft“



PROJEKTE & DIENSTLEISTUNGEN

- 7 Neustark für das Kraftwerk Vissoie der FMG
- 9 Sedimentspülung des Stausees Gebidem
- 11 Einige Schlüsselindikatoren
- 14 Grossrevision beim Wasserkraftwerk Bieudron
- 17 Grande Dixence: eine innovative webbasierte Plattform zur Optimierung des Wassermanagements
- 19 *Smart Safety App*, sicher effektiver
- 22 Arbeitssicherheit als gemeinsame Herausforderung



IN UNSEREN WERKSTÄTTEN

- 25 Eine einzige Software für die Zentralen Werkstätten in Martigny



UNTER UNS

- 28 Interview mit dem Direktor – „Genau der richtige Zeitpunkt, die Verantwortung in neue Hände zu übergeben“
- 32 Porträt Xavier Rithner – „Beim Klettern fühle ich mich gut“
- 36 Interview Lucille Perrottet – „Ich konnte an konkreten Projekten arbeiten“
- 42 Neue Lernende – Keine Gemüse-Fans, aber sie haben es drauf!
- 45 *Your Challenge*, Erfolgsformel
- 48 Nicolas Cherix und sein Team wachen über Nant de Drance
- 51 Gesundheit am Arbeitsplatz als gemeinsames Engagement
- 53 Kurzinfo - Neuer Film und nächste Termine
- 54 Neue Gesichter und Neuigkeiten aus unseren Teams



**Je vous souhaite,
à vous et à HYDRO,
tout le meilleur pour l'avenir.**



Chers lecteurs, chères lectrices,

C'est la dernière fois que je m'adresse à vous dans cet éditorial. À la fin du mois de mai de cette année, je quitterai HYDRO pour entamer une nouvelle étape de ma vie.

J'ai rejoint l'entreprise HYDRO le 1^{er} janvier 2013 et, au cours des douze dernières années, j'ai pu échanger avec de nombreuses personnes intéressantes, participer à des projets remplis de défis, découvrir les différents aménagements et développer l'entreprise HYDRO avec vous. Ce travail m'a procuré beaucoup de plaisir. Parfois, il y a certainement eu des moments difficiles et des problèmes à résoudre, comme il en existe dans toute entreprise. Lorsque c'était le cas, j'ai pu compter sur une équipe de direction engagée et des collaborateurs compétents pour rechercher et mettre en œuvre ensemble des solutions viables. Les relations avec le Conseil d'administration ont été marquées par la confiance et l'estime.

Je vais quitter l'entreprise avec un œil qui rit et un œil qui pleure. HYDRO a connu un excellent développement au cours des dernières années. Nos équipes sont très bien occupées et nos clients apprécient nos services compétents, réactifs et orientés vers les solutions. Nous nous sommes fixé comme objectif de maintenir et de développer nos compétences clés et nous y travaillons intensivement. Les collaborateurs sont motivés et nos efforts pour développer une culture d'entreprise commune portent leurs fruits. Notre structure et nos procédures sont consolidées et garantissent un fonctionnement stable et efficace de notre entreprise.

Ce fut un plaisir de travailler avec vous. Nous avons réalisé des choses ensemble et mené à bien d'innombrables projets. Nous avons profité des problèmes et des erreurs pour nous améliorer. Nous avons également appris à mieux nous connaître personnellement lors des diverses manifestations sociales, telles que les journées du personnel, les repas de Noël et les différentes activités organisées dans le cadre du 20^e anniversaire de l'entreprise. Tout cela va certainement me manquer et c'est avec nostalgie, mais aussi avec fierté, que je me remémorerai mon passage chez HYDRO.

Je vous souhaite, à vous et à HYDRO, une bonne continuation et je suis sûr que vous maîtriserez parfaitement tous les défis à venir.

Meilleurs vœux et au revoir

Elmar Kämpfen
Directeur



Ich wünsche euch und HYDRO alles Gute für die Zukunft

Liebe Leserinnen und Leser

Zum letzten Mal darf ich mich in diesem Editorial an euch wenden. Ende Mai dieses Jahres werde ich HYDRO verlassen, um einen neuen Lebensabschnitt anzugehen.

Ich bin am 1. Januar 2013 in die Firma HYDRO eingetreten und durfte mich in den vergangenen 12 Jahren mit vielen interessanten Leute austauschen, an herausfordernden Projekten mitarbeiten, die verschiedenen Kraftwerke kennenlernen und die Firma HYDRO gemeinsam mit euch weiterentwickeln. Diese Arbeit hat mir viel Spass bereitet. Manchmal gab es sicher auch schwierige Momente und Probleme zu lösen, wie es dies in jeder Firma gibt. Wenn dies der Fall war, konnte ich auf ein engagiertes Führungsteam und kompetente Mitarbeitende zählen, um gemeinsam tragfähige Lösungen zu suchen und umzusetzen. Das Verhältnis mit dem Verwaltungsrat war von Vertrauen und Wertschätzung geprägt.

Ich werde die Firma mit einem lachenden und mit einem weinenden Auge verlassen. HYDRO hat sich in den letzten Jahren ausgezeichnet entwickelt. Unsere Teams sind sehr gut ausgelastet, und unsere Kunden schätzen unsere kompetenten, reaktiven und lösungsorientierten Dienstleistungen. Wir haben uns den Erhalt und die Weiterentwicklung unserer Kernkompetenzen auf die Fahnen geschrieben und arbeiten intensiv daran. Die Mitarbeitenden sind motiviert, und unsere Anstrengungen zur Entwicklung einer gemeinsamen Unternehmenskultur tragen Früchte. Unsere Struktur und unsere Abläufe sind konsolidiert und garantieren ein stabiles und effizientes Funktionieren unseres Unternehmens.

Es war mir eine Freude, mit euch zusammenarbeiten zu dürfen. Wir haben gemeinsam einiges erreicht und unzählige Projekte erfolgreich abgeschlossen. Probleme und Fehler haben wir genutzt, um uns zu verbessern. Wir haben uns bei den diversen gesellschaftlichen Anlässen wie den Personaltagen, Weihnachtsessen und den verschiedenen Aktivitäten im Rahmen des 20-jährigen Firmenjubiläums auch persönlich besser kennengelernt. All das wird mir sicher fehlen, und ich werde mit Wehmut, aber auch mit Stolz auf meine Zeit bei HYDRO zurückblicken.

Ich wünsche euch und HYDRO weiterhin alles Gute und bin sicher, dass ihr auch alle zukünftigen Herausforderungen bestens meistern werdet.

Alles Gute und auf Wiedersehen

Elmar Kämpfen
Direktor



COUP DE NEUF POUR LA CENTRALE DE VISSOIE DES FMG

D'importants travaux de réhabilitation sont en cours au sein de la centrale des Forces Motrices de la Gougra. S'étalant sur deux ans, ils permettront de moderniser les infrastructures et d'augmenter la production.



Mise en service en 1958, la centrale de Vissoie, située sur la rive droite de la Navizence, est en cours de réhabilitation. Débutés en janvier 2024, les travaux sur site s'étaleront jusqu'en fin d'année 2026. Cette usine, propriété des Forces Motrices de la Gougra, fait partie du deuxième palier de turbinage des eaux entre les barrages de Moiry et Tourtemagne et la plaine du Rhône. Elle comprend trois groupes Pelton horizontaux avec deux roues chacun et un injecteur par roue. Ils seront remplacés par de nouveaux groupes avec la même configuration, mais le nombre d'injecteurs passera à deux par roue. Ces changements permettront d'augmenter la puissance et la production. Le débit nominal passera de 12 m³/s à 15 m³/s et la puissance nominale de la centrale de 45 à 58 MW.

Rénovation d'envergure

Les travaux de réhabilitation concernent une grande partie de l'installation. La chambre des vannes, le répartiteur et les vannes sphériques seront remplacés, tout comme les turbines, les trois alternateurs et les transformateurs 65 kV. Le système de réfrigération des groupes et l'évacuation de l'énergie seront modernisés, de même que le poste de couplage 65 kV, les services internes et le contrôle-commande. Enfin, la vanne de tête de la conduite forcée sera renouvelée et le bâtiment de la centrale rénové.

De multiples acteurs, un chantier complexe

Afin de limiter les pertes d'énergie pendant les travaux, deux groupes resteront en production, rendant complexe l'organisation des travaux. De nombreux fournisseurs sont impliqués dans ce chantier, et la gestion du projet est



Le nouveau répartiteur et les deux vannes sphériques sont mis en place sur le groupe 1.

Der neue Verteiler und die beiden Kugelschieber werden an der Gruppe 1 montiert.

assurée par les Forces Motrices de la Gougra. HYDRO assure pour sa part le démontage des anciens équipements, le renouvellement du contrôle-commande ainsi que l'évacuation de l'énergie et les interfaces avec les équipements en service. Le coût de l'entier des travaux de réhabilitation et de modernisation de la centrale se montera à 39 millions de francs.



NEUSTART FÜR DAS KRAFTWERK VISSOIE DER FMG

Im Kraftwerk Forces Motrices de la Gougria sind umfangreiche Arbeiten zur Sanierung im Gange. Sie erstrecken sich über zwei Jahre und ermöglichen die Modernisierung der Infrastrukturen und die Steigerung der Produktion.

Das Kraftwerk Vissoie, das sich am rechten Ufer der Navizence befindet, wurde 1958 in Betrieb genommen und wird derzeit saniert. Die Arbeiten am Standort begannen im Januar 2024 und werden sich bis Ende 2026 erstrecken. Dieses Kraftwerk, das sich im Besitz der Forces Motrices de la Gougria befindet, ist Teil der zweiten Turbinenlager zwischen den Staudämmen von Moiry und Turtmann sowie der Rhoneebene. Es besteht aus drei horizontalen Pelton-Gruppen mit je zwei Laufrädern und einer Einspritzdüse pro Laufrad. Sie werden durch neue Aggregate mit der gleichen Konfiguration ersetzt, nur die Anzahl der Einspritzdüsen wird auf zwei pro Laufrad erhöht. Diese Änderungen ermöglichen eine Leistungs- und Produktionssteigerung. Die Nennleistung wird von 12 m³/s auf 15 m³/s und die Nennleistung des Kraftwerks von 45 auf 58 MW erhöht.

Umfassende Renovation

Die Arbeiten zur Sanierung betreffen einen Grossteil der Anlage. Sowohl die Schieberkammer, der Verteiler, die Kugelschieber, aber auch die Turbinen, die drei Generatoren und die 65-kV-Transformatoren werden ersetzt. Das Kühlsystem der Gruppen und die Ableitung der Energie werden modernisiert, ebenso die 65-kV-Schaltanlage, der Eigenbedarf und die Leittechnik. Schliesslich wird die Drosselklappe der Druckleitung sowie das Kraftwerksgebäude erneuert.

Viele Akteure, eine komplexe Baustelle

Um den Verlust von Energie während der Arbeiten zu limitieren, bleiben zwei Gruppen produktiv, was die Organisation der Arbeiten komplex macht. Auf dieser Baustelle sind viele Zulieferer beteiligt, das Projekt wird von den Forces Motrices



*Das neueste Material,
der Generator und die Turbine der Gruppe 1,
wird montiert.*

*Le tout nouveau matériel,
l'alternateur et la turbine du groupe 1,
est en cours de montage.*



Lieferung des neuen Trafos der Gruppe 1.

Livraison du nouveau transformateur du groupe 1.

de la Gougria verwaltet. HYDRO übernimmt die Demontage der alten Anlagen, die Erneuerung der Leittechnik sowie die Ableitung der Energie und die Schnittstellen zu den in Betrieb befindlichen Anlagen. Die Gesamtkosten für die Sanierung und Modernisierung des Kraftwerks belaufen sich auf 39 Millionen Franken.



VIDANGE DES SÉDIMENTS DU BARRAGE DE GEBIDEM

Le lac de retenue situé au pied du glacier d'Aletsch est soumis à de forts apports sédimentaires qui diminuent le volume de stockage de l'eau. Une vidange a été effectuée au printemps 2024, une opération exigeante.



Lorsque la purge du barrage s'avère nécessaire, qu'elle est autorisée, et que le jour idéal est déterminé, la vidange de fond est ouverte. L'opération peut durer une dizaine de jours.

Wenn die Spülung des Stausees notwendig und bewilligt sowie der ideale Tag bestimmt ist, wird der Grundablass geöffnet. Dies kann bis zu zehn Tage dauern.

En raison de sa proximité avec le glacier d'Aletsch, le lac de retenue de Gebidem est soumis à une forte sédimentation. L'apport de matériaux représente en moyenne 150'000 m³ par an et une vidange est organisée lorsque la quantité de sédiments accumulés dans la retenue l'exige. Des mesures bathymétriques sont effectuées chaque automne, qui permettent de définir la quantité de sédiments et leur répartition dans le bassin de retenue. Ces données sont comparées aux valeurs récoltées les années précédentes et documentées dans un rapport détaillé par les spécialistes d'HYDRO (Unité Génie civil et géodésie). Sur la base des résultats, le choix est posé de programmer une purge ou d'attendre l'année suivante.

La sécurité avant tout

En cas de nécessité de vidange, une demande d'autorisation est soumise au Service cantonal de l'énergie et des forces hydrauliques par le département gestion d'exploitation d'HYDRO, d'entente avec le propriétaire de l'ouvrage, Electra-Massa. Une séance de coordination a lieu en mars avec tous les services impliqués (propriétaires, services cantonaux concernés, exploitant de gravières, entreprises industrielles utilisant l'eau du Rhône) pour planifier et organiser la purge. Cette opération constitue un véritable défi. Il est primordial de garantir la sécurité des personnes, de l'environnement et de l'installation.

Déterminer le moment idéal

Une formation destinée aux collaborateurs du groupe d'exploitation Massa-Goms est organisée un mois avant le début des travaux. À partir de la mi-avril, les débits prévisionnels de la Massa (écoulement du glacier) et du Rhône sont analysés quotidiennement pour déterminer le moment idéal pour démarrer la purge. Une fois la date des travaux arrêtée, les services concernés sont informés, et ce, au moins 24 heures à l'avance. L'équipe du GEH Massa-Goms programme alors le travail avec des horaires complets (24h/24), car les travaux se poursuivent durant la nuit. Avant le début de la vidange, les gorges de la Massa sont survolées en hélicoptère pour vérifier que personne ne se trouve dans la zone. Une précaution cruciale, les gorges de la Massa étant très appréciées des amateurs de canyoning.

Un cadre légal définit les concentrations maximales de matières en suspension. La quantité de sédiments à évacuer se fait donc en respectant ces normes. La purge peut durer une dizaine de jours. Après la purge et le rinçage ultérieur, qui permet de nettoyer les gorges de la Massa et le Rhône, la vidange de fond est fermée et le lac à nouveau rempli. En parallèle, des travaux d'entretien et d'inspection sont effectués sur les installations. Le barrage est mesuré à plusieurs reprises par l'Unité Génie civil et géodésie : lorsque le lac est vide, puis à moitié plein, et enfin complètement plein.



SEDIMENTSPÜLUNG DES STAUSEES GEBIDEM

Der Stausee am Fusse des Aletschgletschers ist starker Sedimentierung ausgesetzt, die das Wasserspeichervolumen verringert. Im Frühjahr 2024 wurde wieder eine Spülung organisiert, ein anspruchsvoller Vorgang.

Der Stausee Gebidem ist aufgrund seiner Nähe zum Aletschgletscher starker Sedimentierung ausgesetzt. Der Geschiebeeintrag beträgt im Durchschnitt 150 000 m³ pro Jahr. Wenn die Menge der im Staubecken angesammelten Sedimente dies erfordert, wird eine Spülung veranlasst. Jeden Herbst werden bathymetrische Messungen durchgeführt, die die Menge und die Verteilung der Sedimente im Staubecken bestimmen. Diese Daten werden mit den in den Vorjahren erhobenen Werten verglichen und in einem ausführlichen Bericht durch die Fachleute von HYDRO (Einheit Bauwesen und Geodäsie) dokumentiert. Basierend auf den Resultaten wird anschliessend entschieden, ob eine Spülung realisiert wird oder ob zugewartet werden soll.

Sicherheit geht vor

Ist eine Spülung erforderlich, reicht die Einheit Betrieb und Unterhalt von HYDRO, im Einvernehmen mit dem Werkeigentümer Electra-Massa, bei der kantonalen Dienststelle für Energie und Wasserkraft ein Bewilligungsgesuch ein. Jeweils im März findet eine Koordinatonsitzung mit allen involvierten Stellen (Eigentümer, betroffene kantonale Stellen, Betreiber Kieswerk sowie Industrieunternehmen, die das Wasser der Rhone nutzen) statt, damit die Spülung geplant und organisiert werden kann. Dieser Vorgang ist eine Herausforderung. Die Sicherheit von Mensch, Umwelt und Anlage ist von zentraler Bedeutung.

Idealer Zeitpunkt massgebend

Einen Monat vor Beginn der Arbeiten findet eine interne Ausbildung der Mitarbeitenden der Betriebsgruppe Massa-Goms statt. Ab Mitte April werden die prognostizierten Wassermengen der Massa (Abfluss des Gletschers) und der Rhone täglich analysiert, um den idealen Startzeitpunkt der Spülung zu bestimmen. Sobald der Termin für die Arbeiten festgelegt ist, sind die betroffenen Stellen mindestens 24 Stunden im Voraus zu informieren. Das Team des GEH Massa-Goms plant dann die Arbeit im 24-Stunden-Betrieb, da die Arbeit in der Nacht fortgesetzt wird. Vor Beginn der Spülung wird die Massaschlucht mit dem Helikopter überflogen, um sicherzustellen, dass sich niemand im Gebiet aufhält. Eine wichtige Vorsichtsmassnahme, denn die Schlucht ist bei Canyoning-Fans sehr beliebt.

Ein gesetzlicher Rahmen definiert die Höchstkonzentrationen von Schwebstoffen. Die Menge der zu entfernenden Sedimente erfolgt also unter Einhaltung dieser Vorgaben. Die Spülung kann bis zu zehn Tage dauern. Nach der Spülung und der anschliessenden Nachspülung, welche zur Reinigung der Massaschlucht und Rhone dient, wird der Grundablass geschlossen und der See wieder gefüllt. Parallel dazu werden Wartungs- und Kontrollarbeiten an den Anlagen durchgeführt. Die Staumauer wird durch die Einheit Bauwesen und Geodäsie mehrmals vermessen: wenn der See leer ist, dann halb voll und schliesslich voll.



Aufgrund seiner Nähe zum Aletschgletscher verzeichnet der Gebidem-Stausee einen hohen Materialzufluss von etwa 150'000 m³ pro Jahr. Durch die Spülung werden die Sedimente, die sich am Grund des Beckens ansammeln und die Rückhaltekapazität des Stausees verringern, abtransportiert.

En raison de sa proximité avec le glacier d'Aletsch, le barrage de Gebidem enregistre un important apport de matériaux d'environ 150'000 m³ par an. La purge permet d'évacuer les sédiments qui s'accumulent au fond du bassin et qui réduisent la capacité de rétention du lac de retenue.



Aymeric Le Cotonnec
Data analyst

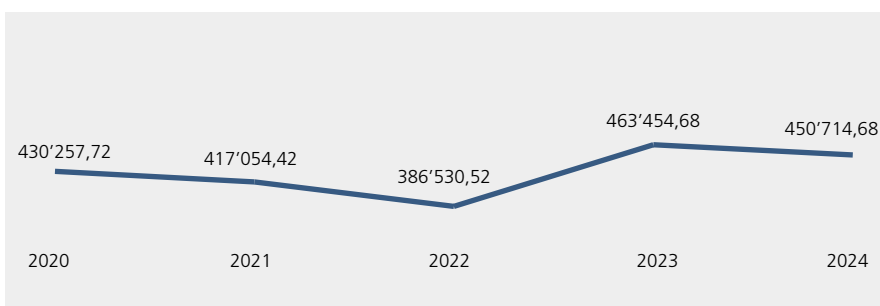
QUELQUES INDICATEURS CLÉS

La collecte et l'exploitation de données de qualité revêtent une grande importance pour les entreprises. Data analyst chez HYDRO, Aymeric Le Cotonnec nous livre quelques données clés pour l'année 2024.

450'715

Heures de fonctionnement

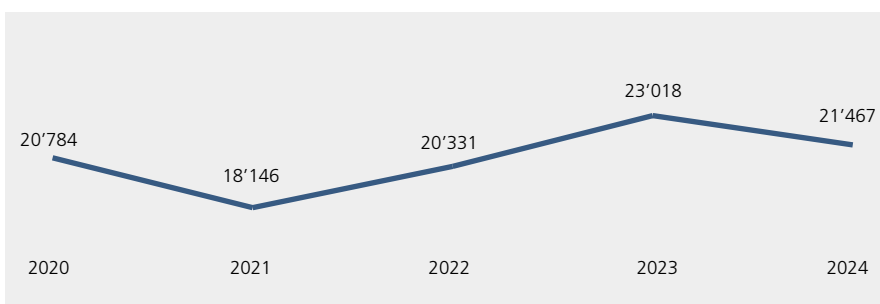
Pilotés par 10 GEH, ou groupes d'exploitation hydraulique, et quelque 481 collaborateurs (au 31.12.2024), les groupes exploités par HYDRO ont fonctionné en 2024 durant 450'715 heures, soit l'équivalent de 51 ans et 6 mois.



21'467

Cycles réussis

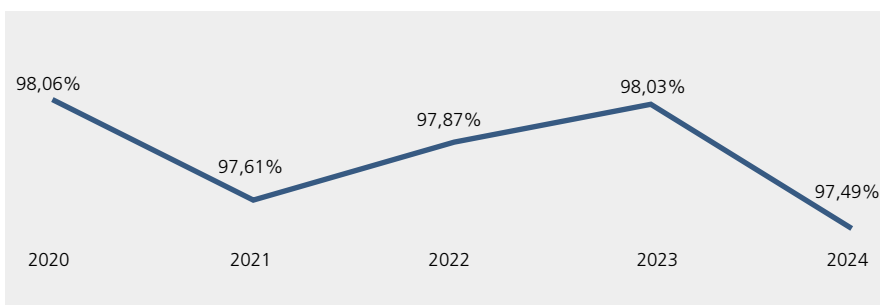
Un cycle réussi correspond au fonctionnement normal d'un groupe entre un ordre de démarrage (ou de changement d'état) à la demande de nos clients par les centres de conduite et un ordre d'arrêt (ou de changement d'état). En 2024, 22'020 cycles ont été demandés sur l'ensemble du parc HYDRO, soit plus de 60 par jour, et, parmi eux, 21'467 se sont déroulés sans encombre, soit 97,49%.



97,5%

Taux de réponse

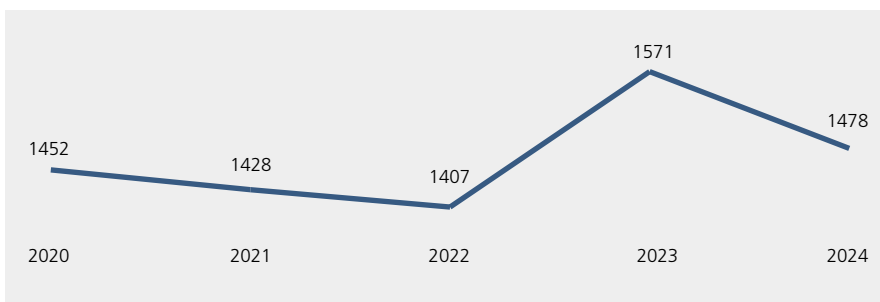
Le taux de réponse correspond au pourcentage de cycles réussis par rapport à tous les cycles demandés par nos clients. Ce taux reste stable depuis 5 ans, ce qui montre la qualité constante du service fourni par HYDRO.



1478

Interventions piquet

Sur l'ensemble des GEH, le personnel d'HYDRO est intervenu 1478 fois lors d'alarmes critiques, soit une moyenne de 4 par jour.



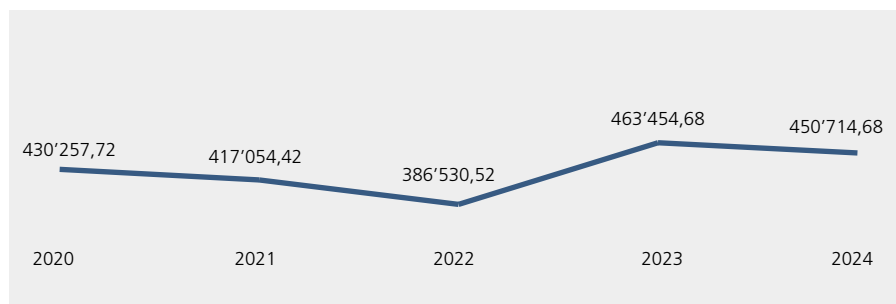


EINIGE SCHLÜSSELINDIKATOREN

Die Erhebung und Auswertung qualitativ hochwertiger Daten ist für Unternehmen von grosser Bedeutung. Aymeric Le Cottonnec, Data Analyst bei HYDRO, liefert uns einige Schlüsseldaten für das Jahr 2024.

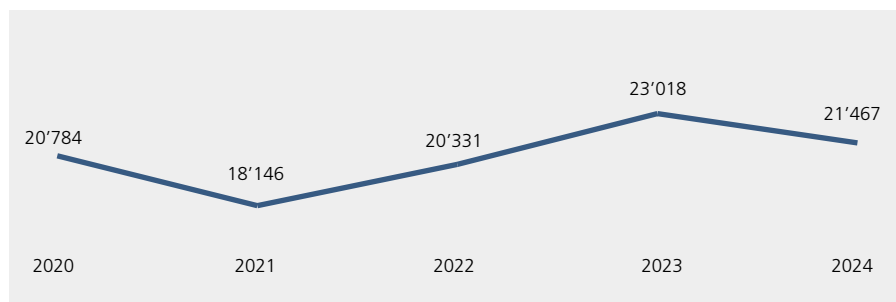
450'715 Betriebsstunden

Die von HYDRO betriebenen Gruppen, die von 10 GEH (elektrisch-hydraulischen Betriebsgruppen) und rund 481 Mitarbeitenden gesteuert werden (Stand 31.12.2024), waren 2024 450'715 Stunden in Betrieb, was einer Dauer von 51 Jahren und 6 Monaten entspricht.



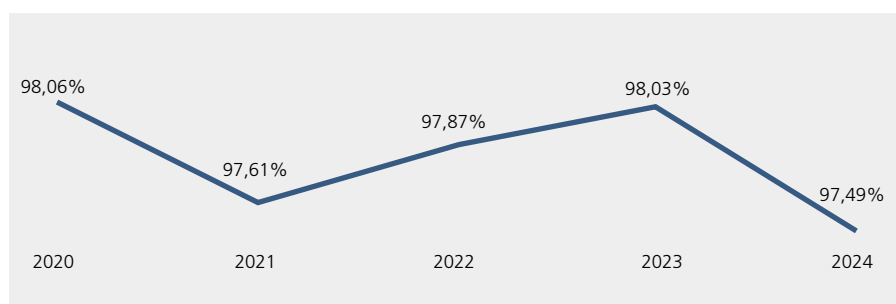
21'467 Erfolgreiche Zyklen

Ein erfolgreicher Zyklus entspricht dem normalen Betrieb einer Gruppe zwischen einer Startanweisung (oder zur Änderung des Zustands), die von unseren Kunden durch die Steuerung verlangt wird, und einer Stoppanweisung (oder zur Änderung des Zustands). 2024 wurden im gesamten HYDRO-Park 22'020 Zyklen angefordert, d. h. mehr als 60 Zyklen pro Tag. Davon verliefen 21'467 Zyklen bzw. 97,49% reibungslos.



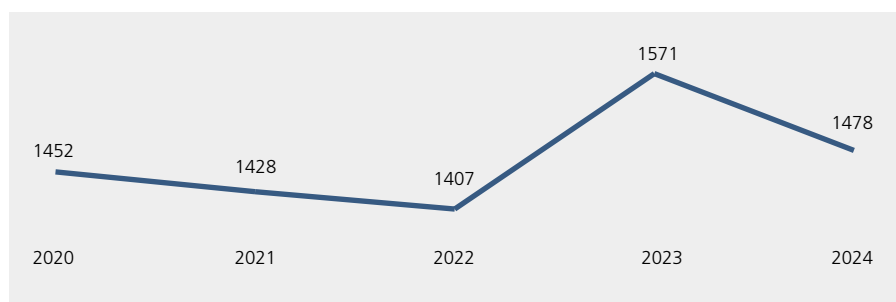
97,5% Reaktionsquote

Die Reaktionsquote entspricht dem Prozentsatz der erfolgreichen Zyklen im Verhältnis zu allen von unseren Kunden verlangten Zyklen. Diese Quote ist seit fünf Jahren stabil, was die konstante Qualität der von HYDRO erbrachten Dienstleistungen unterstreicht.



1478 Pikett-Einsätze

Die Belegschaft von HYDRO hat bei kritischen Alarmen insgesamt 1'478 Mal interveniert, was durchschnittlich viermal pro Tag entspricht.





Frédéric Duay
Chef de projet, directeur général des travaux,
Unité Projets



RÉVISION D'ENVERGURE À LA CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE DE BIEUDRON

Un important travail de maintenance a été effectué sur les installations de la centrale hydroélectrique de Bieudron, acteur majeur de la production d'électricité en Suisse, afin de garantir une production fiable et durable.



Un travail de révision de cette envergure demande l'investissement de toute une équipe d'HYDRO engagée sur le site de Bieudron.

Eine Revision dieser Grössenordnung erfordert den Einsatz des ganzen am Standort Bieudron tätigen HYDRO-Teams.

Avec une capacité de production d'électricité de 1200 MW, la centrale hydroélectrique de Bieudron joue un rôle clé dans l'approvisionnement énergétique de la Suisse, ainsi que dans la transition vers une énergie propre et renouvelable. Mise en service en 1998, elle comporte 3 groupes Pelton verticaux à 5 injecteurs, d'une puissance de 418 MW chacun. Pour ce type d'ouvrage, il est indispensable de prévoir des travaux de maintenance régulièrement, afin d'assurer la fiabilité et la durabilité des installations. Le groupe 3 a récemment subi une révision d'envergure pour prévenir les risques de défaillance (alternateur, injecteurs, contrôle-commande, régulateurs turbine et tension, vanne sphérique).

Révision majeure du groupe 3

Les interventions se sont concentrées sur l'alternateur au niveau des pôles du rotor et du stator, avec des réparations importantes dans le renforcement des plaques de maintien de ce dernier. Composant central de la machine, le rotor assure grâce à ses pôles la production du champ magnétique tournant. Ceux-ci sont soumis à des contraintes mécaniques et thermiques considérables. Ils sont refroidis par un système de circulation d'eau complexe, qui fait la spécificité des groupes de Bieudron, en plus de leur puissance par pôle.



Lors de cette révision, le rotor de quelque 460 tonnes a été extrait du stator. Les 14 pôles de 9 tonnes chacun ont été démontés, examinés et réparés chez le fabricant d'origine. Les plaques de maintien qui soutiennent les bobines du stator ont quant à elles été inspectées et réparées, et le groupe a enfin été remonté.

Les armoires du contrôle-commande ont à leur tour été remplacées. Le remplacement de la vanne du groupe (160 tonnes) a été réalisé lors de l'arrêt complet de la chute, qui a duré près de 10 semaines pendant l'été 2024.

Premiers tours de roue et mise en service du groupe 3

L'équipe d'ingénierie à Sion s'est chargée de la nouvelle programmation et de son optimisation. Les câblages électriques et les raccordements ont été réalisés principalement par les collaborateurs de la centrale de Bieudron, ainsi que par différents intervenants externes. Les tests de mise en service ont débuté fin 2024. Ils ont commencé par des tests de redémarrage du rotor à faible vitesse, avec une augmentation progressive de celle-ci. Les résultats ont montré que la machine fonctionnait comme prévu, sans déformation ni risque de court-circuit, et que la production était stable.

Tests de sécurité et vérifications des systèmes auxiliaires

Les systèmes de régulation et de protection contre les courts-circuits, la surchauffe et autres risques électriques et mécaniques ont été remplacés. Les systèmes de communication avec le réseau de transmission, qui garantissent une intégration harmonieuse de la machine au sein de l'ensemble du système de production, ont aussi été testés. Enfin, les systèmes de régulation (gestion de la vitesse, de la puissance et de la tension) ont été contrôlés. Tous ces tests ont permis de s'assurer que le groupe 3 pouvait être exploité en toute sécurité, de manière fiable et efficace.



Le rotor du groupe 3 a subi des travaux de maintenance d'envergure. Un entretien est nécessaire pour assurer la fiabilité et la durabilité de la machine de production.

Am Rotor der Gruppe 3 wurden umfangreiche Wartungsarbeiten durchgeführt. Eine Wartung ist nötig, um die Zuverlässigkeit und Langlebigkeit der Produktionsmaschine zu gewährleisten.



Retour à la production continue

À l'issue du processus, la production a pu reprendre normalement le 30 janvier 2025. Cette révision majeure a non seulement permis de réparer les composants usés, mais aussi d'améliorer durablement la fiabilité et la performance de l'ouvrage. Merci à toutes les personnes qui ont œuvré avec passion pour réaliser la première étape de ce projet.

Pesant 460 tonnes, le rotor a été sorti de l'ouvrage à l'aide de deux ponts roulants de 250 tonnes, accouplés.

Der 460 Tonnen schwere Rotor wurde mit zwei gekoppelten Laufkränen von je 250 Tonnen aus der Anlage gehoben.

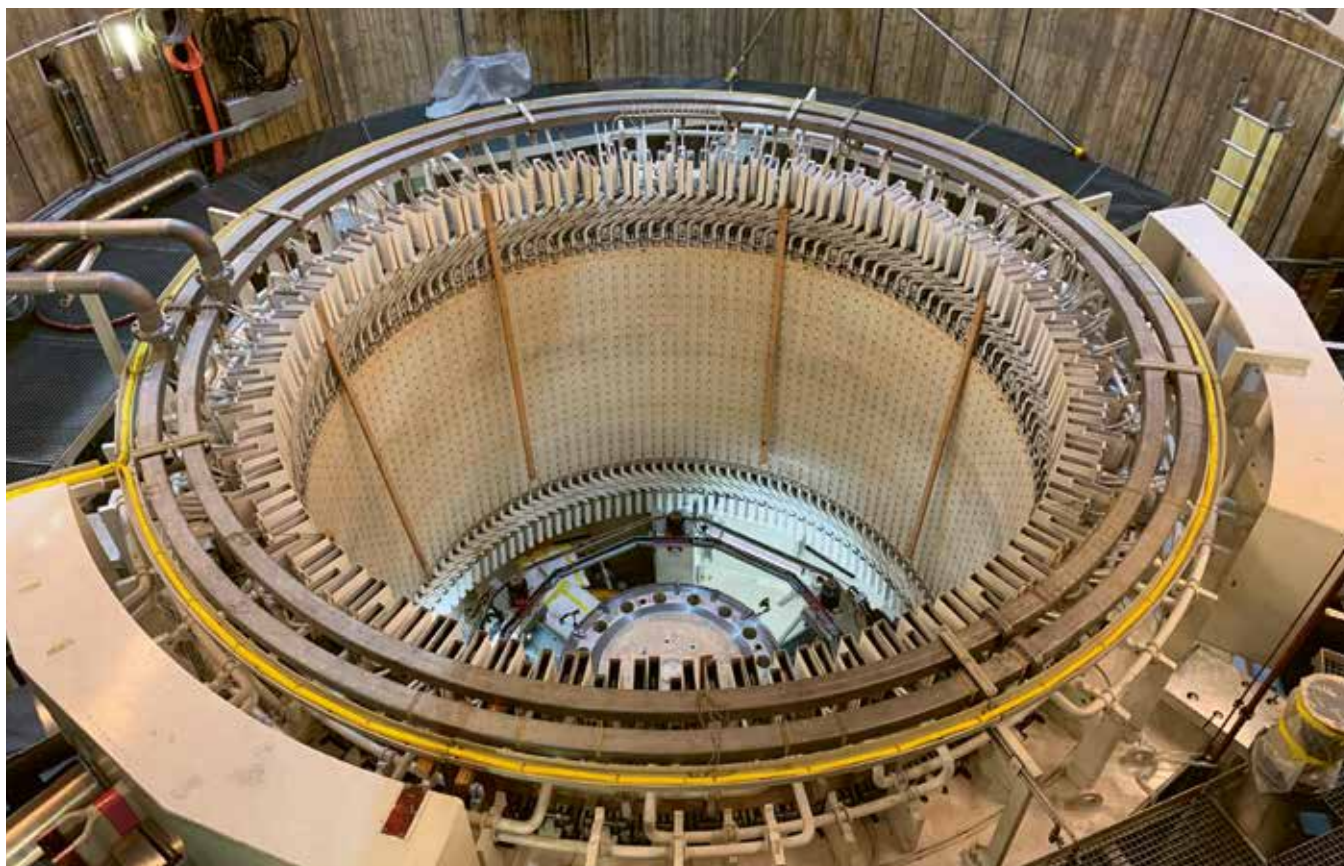


Frédéric Duay
Projektleiter, Gesamtbauleiter,
Einheit Projekte



GROSSREVISION BEIM WASSERKRAFTWERK BIEUDRON

Am Wasserkraftwerk Bieudron, das in der Schweiz zu den führenden Stromproduktionsanlagen gehört, wurden umfangreiche Wartungsarbeiten durchgeführt, um eine zuverlässige und nachhaltige Stromerzeugung zu gewährleisten.



Bei der Revision wurde der Rotor aus dem Stator gehoben, um diesen für Wartungsarbeiten zugänglich zu machen.

Lors de la révision, le rotor a été extrait du stator afin de permettre l'accès au stator pour les travaux de maintenance.

Mit einer Produktionskapazität von 1200 MW spielt das Wasserkraftwerk Bieudron eine Schlüsselrolle bei der Stromversorgung der Schweiz sowie beim Übergang zu sauberer und erneuerbarer Energie. Es wurde 1998 in Betrieb genommen und umfasst 3 vertikale Pelton-Gruppen mit 5 Einspritzdüsen und einer Leistung von je 418 MW. Bei derartigen Werken ist es unerlässlich, regelmässig Wartungsarbeiten einzuplanen, um die Zuverlässigkeit und Langlebigkeit der Anlagen zu gewährleisten. Die Gruppe 3 wurde kürzlich einer umfassenden Revision unterzogen, um den Risiken von Betriebsausfällen vorzubeugen (Generator, Einspritzdüsen, Steuerung, Turbinenregulatoren, Spannungsregler, Kugelschieber).

Hauptrevision der Gruppe 3

Die Arbeiten konzentrierten sich auf die Rotor- und Statorpole des Generators, wobei umfangreiche Reparaturen an der Verstärkung der Stützplatten beim Stator vorgenommen wurden. Als zentrale Komponente der Maschine erzeugt der Rotor mithilfe seiner Pole das sich drehende Magnetfeld. Die Pole unterliegen einer erheblichen mechanischen und thermischen Beanspruchung. Sie werden über ein komplexes Wasserkreislaufsystem gekühlt, was neben der Polleistung die Besonderheit der Bieudron-Gruppen ausmacht.



Bei dieser Revision wurde der rund 460 Tonnen schwere Rotor aus dem Stator gehoben. Die 14 je 9 Tonnen schweren Pole wurden demontiert und beim ursprünglichen Hersteller untersucht und repariert. Die Stützplatten, welche die Statorspulen halten, wurden inspiziert, repariert und schliesslich wieder zusammengebaut.

Auch die Schränke der Steuerung wurden ersetzt. Das Ventil der Gruppe (160 Tonnen) wurde beim vollständigen Stillstand der Gefällestufe ersetzt, der im Sommer 2024 fast 10 Wochen dauerte.

Erste Raddrehungen und Inbetriebsetzung der Gruppe 3

Das Ingenieurteam in Sitten kümmerte sich um die Neuprogrammierung und Optimierung. Die Verkabelungen und die Anschlüsse wurden vor allem durch die Mitarbeiter des Kraftwerks Bieudron sowie durch verschiedene externe Auftragnehmer realisiert. Die Tests für die Wiederinbetriebnahme begannen Ende 2024. Zuerst wurden Tests für den Neustart des Rotors bei niedriger Drehzahl und allmählicher Erhöhung durchgeführt. Die Auswertung zeigte, dass die Maschine wie geplant ohne Verformung oder Gefahr eines Wicklungsschlusses funktionierte und dass die Produktion stabil war.

Sicherheitstests und Überprüfungen von Hilfssystemen

Die Systeme zur Regelung und zum Schutz vor Wicklungsschlüssen, Überhitzung und weiteren elektrischen und mechanischen Gefahren wurden ersetzt. Getestet wurden auch die Kommunikationssysteme mit dem Übertragungsnetz, die eine reibungslose Integration der Maschine in das gesamte Produktionssystem gewährleisten. Schliesslich wurden die Regelsysteme (Geschwindigkeits-, Leistungs- und Spannungssteuerung) überprüft. Mit all diesen Tests wurde sichergestellt, dass die Gruppe 3 sicher, zuverlässig und effektiv betrieben werden kann.



Es war eine komplexe Logistik nötig, um den alten 160 Tonnen schweren Schieber des Wasserkraftwerks Bieudron zu entfernen und für eine vollständige externe Revision abzutransportieren.

Toute une logistique a été nécessaire pour déplacer l'ancienne vanne de 160 tonnes de la centrale hydroélectrique de Bieudron afin d'être transportée hors site pour une révision complète.

Zurück zur kontinuierlichen Produktion

Nach Abschluss des Prozesses konnte die Produktion am 30. Januar 2025 wieder normal aufgenommen werden. Mit dieser Hauptrevision konnten nicht nur die verschlissenen Komponenten repariert, sondern auch die Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit des Werks nachhaltig verbessert werden. Vielen Dank an alle, die mit Herzblut daran gearbeitet haben, die erste Etappe dieses Projekts zu verwirklichen.

Nach Abschluss der Arbeiten wurden zahlreiche Tests durchgeführt, um die reibungslose Funktion des Kraftwerks zu gewährleisten.

Après les travaux, de nombreux tests ont été effectués pour vérifier le bon fonctionnement de l'ouvrage.



Pascal Rigo

Responsable de l'Unité Gestion d'exploitation
Verantwortlicher Support, Betrieb und Unterhalt

GRANDE DIXENCE: UNE PLATEFORME WEB INNOVANTE POUR OPTIMISER LA GESTION DE L'EAU

Un nouvel outil informatique permet d'améliorer le pilotage des installations d'adduction de la Grande Dixence, mené par HYDRO. Il intègre la problématique de la gestion de l'eau dans sa globalité et permet d'affiner les choix stratégiques.

La gestion des adductions de la Grande Dixence repose sur une multitude de données: prévisions de débits, niveau des bassins, capacités de transfert d'eau, de pompage et prix de l'énergie sur le marché. Pour répondre à ces défis, une nouvelle plateforme web SAGE a été mise en service. Elle intègre les outils technologiques (IT) métiers existants, les agrège, prédit selon des contraintes et propose des solutions optimisées. Cet outil apporte une forte plus-value sur la réactivité du pilotage des installations et permettrait d'imaginer l'automatisation de certains processus.

Une intégration complète des données

La plateforme offre la possibilité de centraliser et de croiser des données provenant de sources variées. Grâce à son interface avec HYDRIQUE (plateforme de prévision des débits), elle intègre des prévisions de débits entrants, permettant de mieux anticiper les apports d'eau dans les bassins. En parallèle, la plateforme est connectée au SCADA, fournissant des données sur l'état des ouvrages en temps réel. Cette intégration permet en tout temps d'adapter les prévisions sur l'état réel mesuré et ainsi garantir une gestion économique optimale ajustée à l'état du marché.

Une automatisation performante

La plateforme est intuitive et facile d'utilisation. Son tableau de bord personnalisable offre au centre de conduite une vue d'ensemble des données importantes. Des outils de simulation permettent de prendre des décisions éclairées en fonction des contraintes



opérationnelles, météorologiques ou hydrologiques. L'interfaçage avec le processus de commande d'énergie est un outil décisif. Il permet de transmettre directement les décisions de pompage au système de commande, réduisant ainsi les délais et les risques d'erreurs. Cette automatisation renforce l'efficacité opérationnelle et permet une

réactivité accrue face aux fluctuations du marché de l'énergie.

La mise en service de cette plateforme web constitue une avancée clé dans la gestion des eaux, en offrant une solution innovante qui allie performance économique et efficacité opérationnelle.



GRANDE DIXENCE: EINE INNOVATIVE WEBBASIERTE PLATTFORM ZUR OPTIMIERUNG DES WASSERMANAGEMENTS

Ein neues Informatik-Tool ermöglicht eine bessere Steuerung der Wasserbauanlage der Grande Dixence, die von HYDRO betrieben wird. Es berücksichtigt die Problematik des Wassermanagements in ihrer Gesamtheit und ermöglicht es, die strategischen Entscheidungen zu verfeinern.



Die neue Plattform bietet die Möglichkeit, Daten aus verschiedenen Quellen zu zentralisieren und miteinander zu verknüpfen: Prognosen zum Zufluss, Überwachung des Zustands der Kraftwerke in Echtzeit usw.

La nouvelle plateforme offre la possibilité de centraliser et de croiser des données provenant de sources variées: prévisions de débits entrants, suivi en temps réel de l'état des ouvrages, etc.

Die Verwaltung der Wasserbauanlage der Grande Dixence beruht auf einer Vielzahl von Daten: Prognosen der Wassermengen, der Wasserstand der Becken, die Kapazität für den Wassertransport, die Pumpleistung und der Energiemarktpreis. Um diesen Herausforderungen zu begegnen, wurde eine neue webbasierte Plattform SAGE in Betrieb genommen. Sie integriert die vorhandenen fachspezifischen technologischen (IT) Tools, aggregiert sie, prognostiziert gemäss Vorgaben und schlägt optimierte Lösungen vor. Dieses Tool bringt einen grossen Mehrwert für die Reaktivität der Anlagensteuerung und würde es ermöglichen, sich die Automatisierung bestimmter Prozesse vorzustellen.

Vollständige Datenintegration

Die Plattform bietet die Möglichkeit, Daten aus verschiedenen Quellen zentral zu sammeln und miteinander zu verknüpfen. Dank ihrer Schnittstelle mit HYDRIQUE (Plattform für Durchflussprognosen) integriert sie Prognosen zum Zufluss, so dass die Wasserzufuhr in die Becken besser antizipiert werden kann. Parallel dazu ist die Plattform mit dem SCADA verbunden und liefert in Echtzeit Daten über den Zustand der Anlagen. Diese Integration ermöglicht es, die Prognosen jederzeit an den gemessenen tatsächlichen Zustand anzupassen und so ein optimales, der Marktsituation angepasstes ökonomisches Management zu gewährleisten.

Leistungsstarke Automatisierung

Die Plattform ist intuitiv und einfach zu bedienen. Das individuell anpassbare Instrument bietet der Netzleittechnik einen Überblick über alle wichtigen Daten. Tools für die Simulation ermöglichen fundierte Entscheidungen, abhängig von operativen, meteorologischen oder hydrologischen Vorgaben. Die Verknüpfung mit dem Prozess zur Energiesteuerung ist ein entscheidendes Tool. Damit können Pumpentscheide direkt an das Leitsystem übermittelt werden, was Verzögerungen und Fehleranfälligkeiten reduziert. Diese Automatisierung steigert die operative Effizienz und ermöglicht eine erhöhte Reaktivität auf Schwankungen auf dem Energiemarkt.

Die Inbetriebsetzung dieser webbasierten Plattform stellt einen entscheidenden Fortschritt im Wassermanagement dar, da sie eine innovative Lösung bietet, die ökonomische Leistung mit operativer Effizienz verbindet.



Rudolf Sies

Responsable de l'Unité Qualité, environnement, sécurité (QES)
Verantwortlicher Einheit Qualität, Umwelt, Sicherheit (QES)

APPLICATION SMART SAFETY, ASSURÉMENT PLUS EFFICACE

Un nouvel outil numérique a vu le jour chez HYDRO. Il permet de saisir de nombreuses données en ligne, notamment en lien avec la sécurité, et de réduire ainsi l'utilisation du papier.

Afin d'assurer un environnement de travail sain et sécuritaire aux collaborateurs, rien de tel qu'une organisation pointue, additionnée d'une forte culture de la sécurité.

Pour y contribuer, HYDRO a introduit un nouvel outil, la *Smart Safety App* (SSA). Conçue par la Suva et mise en service à l'échelle nationale en 2024, cette application a été adoptée chez nous dans le cadre du projet de sécurité intégrée « Safety@HYDRO ».

Mesures d'améliorations proposées sur l'application

Le système SSA permet de rapporter les conditions et les actions dangereuses, d'annoncer systématiquement les accidents et d'en éclaircir les causes, de contrôler les équipements et les postes

de travail à l'aide de listes de contrôle. Des mesures d'amélioration de la sécurité sont par ailleurs proposées aux collaborateurs, qui doivent les prendre en compte dans leur planification hebdomadaire.

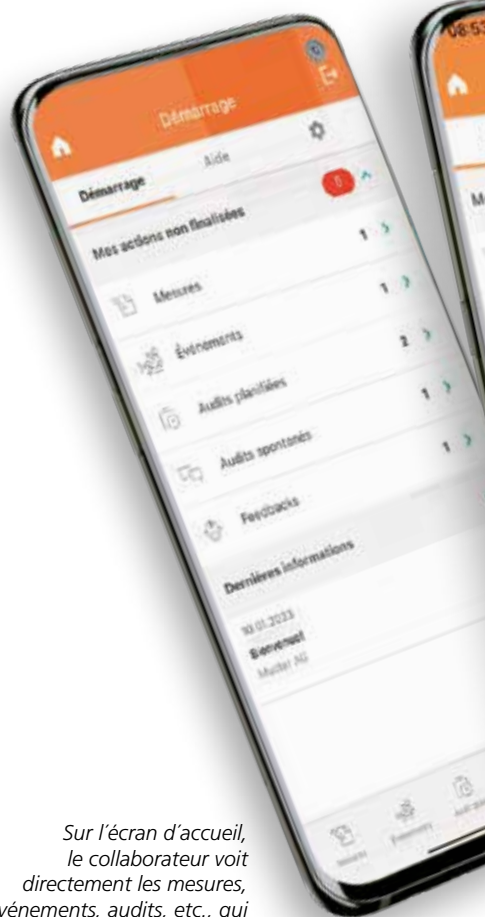
Quelques mois après l'introduction de la SSA, les réactions sont déjà très positives. De l'avis général, l'application est simple d'utilisation, conviviale, rapide, tout en limitant l'utilisation du papier. Autant d'atouts qui favorisent son adoption.

Sur smartphone et sur ordinateur

La SSA a en effet permis de remplacer d'innombrables documents Word et Excel, comme les rapports d'audit ou les listes de contrôle de la Suva, mais aussi de revoir le mode de saisie des accidents, presque accidents, des situations dangereuses, etc.

Le logiciel, personnalisable, installé sur le cloud, combine une base de données web et une application mobile. Il est disponible en allemand, français, italien et anglais, ce qui est idéal pour HYDRO, entreprise bilingue par nature.

*Sur l'écran d'accueil,
le collaborateur voit
directement les mesures,
événements, audits, etc., qui
lui sont attribués et qu'il doit
prendre en main.*



En bref

Simplicité d'utilisation :

un design intuitif et des actions guidées facilitent la saisie des données

Saisie par image et saisie vocale :

saisie rapide des données grâce à l'utilisation du smartphone et de fonctionnalités web

Sans papier et efficace :

économie de ressources papier grâce aux processus et à la documentation numériques



Mesures

Signaler les défauts constatés afin de prendre des mesures correctives



Événements

Analyse systématique des accidents, des presque accidents et des dommages matériels



Audits planifiés

Contrôle systématique à l'aide de listes de contrôle Suva ou de ses propres listes.



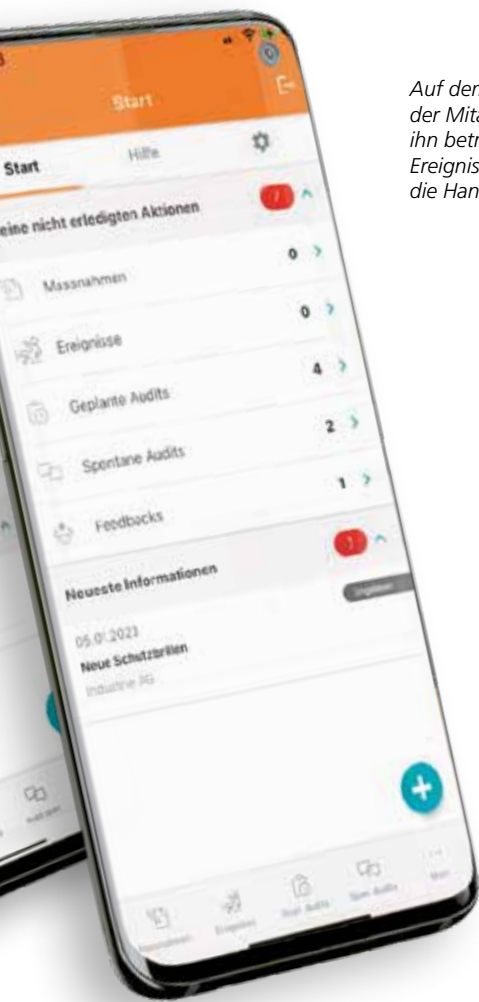
Audits spontanés

Aborder les défauts spontanément identifiés et les documenter brièvement.



Feedbacks

Motiver les collaborateurs par un bref feedback



Auf dem Startbildschirm sieht der Mitarbeitende direkt die ihn betreffenden Massnahmen, Ereignisse, Audits etc., die er an die Hand nehmen muss.

SMART SAFETY APP, SICHER EFFEKTIVER

HYDRO verwendet ein neues digitales Tool. Viele sicherheitsrelevante Daten können damit online erfasst werden. Gleichzeitig sinkt der Papierverbrauch.

(SSA). Die von der Suva entwickelte und 2024 schweizweit in Betrieb genommene App ist bei uns Teil des integrierten Sicherheitsprojekts «Safety@HYDRO».

Verbesserungsmassnahmen via App

Das SSA-System ermöglicht die Meldung von gefährlichen Situationen und Handlungen, die systematische Erfassung von Unfällen und die Abklärung ihrer Ursachen sowie die Kontrolle von Ausrüstung und Arbeitsplätzen mithilfe von Checklisten. Zudem werden den Mitarbeitenden Massnahmen zur Verbesserung der Sicherheit vorgeschlagen, die sie in ihrer wöchentlichen Planung berücksichtigen müssen.

Bereits wenige Monate nach der Einführung der SSA sind die Reaktionen sehr positiv. Die App ist einfach zu bedienen,

benutzerfreundlich, schnell und reduziert gleichzeitig den Papierverbrauch. All dies begünstigt die Akzeptanz.

Auf dem Smartphone und am Computer

Mit der SSA konnten unzählige Word- und Excel-Dokumente wie Auditberichte oder Checklisten der SUVA erstellt werden. Ebenso kann der Erfassungsmodus von Unfällen, Beinahe-Unfällen und gefährlichen Situationen usw. geändert werden.

Die Software ist individuell anpassbar, in der Cloud installiert und kombiniert eine Web-Datenbank mit einer mobilen App. Sie ist in Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch verfügbar, was für die naturgegeben zweisprachige HYDRO ideal ist.

Um ein gesundes und sicheres Arbeitsumfeld für die Mitarbeitenden zu gewährleisten, braucht es eine durchdachte Organisation und eine ausgeprägte Sicherheitskultur.

Als Beitrag dazu hat HYDRO ein neues Tool eingeführt: die *Smart Safety App*

In Kürze

Benutzerfreundlichkeit:

intuitives Design und Benutzerführung zur Erleichterung der Datenerfassung

Bild- und Spracheingabe:

schnelle Datenerfassung durch Nutzung von Smartphones und Web-Funktionalitäten

Papierlos und effektiv:

Einsparung von Ressourcen dank digitaler Prozesse und Dokumentationen



Massnahmen

Erkannte Mängel melden, um Korrekturmassnahmen einzuleiten.



Ereignisse

Systematische Abklärung von Unfällen, Beinahe-Unfällen und Sachschäden.



Geplante Audits

Systematische Überprüfung mit Hilfe von Suva- oder eigenen Checklisten.



Spontane Audits

Spontan erkannte Mängel ansprechen und kurz dokumentieren.



Feedbacks

Motivation der Mitarbeitenden durch ein kurzes Feedback.



LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL, UN DÉFI PARTAGÉ

Chez HYDRO, travailler et évoluer en toute sécurité est un véritable travail d'équipe. De la planification à la réalisation, l'engagement de chacun compte pour prévenir les risques.



Les lieux d'accès, comme sur le barrage de Moiry, propriété des Forces Motrices de la Gougra, sont systématiquement sécurisés et une signalétique spécifique est installée.

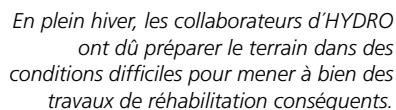
La sécurité n'est pas une option. C'est un pilier fondamental de la réussite des grands projets. Qu'il s'agisse de chantiers courants, de réhabilitations ou d'infrastructures stratégiques, garantir un environnement de travail sûr est une priorité absolue. Mais comment transformer cet objectif en réalité ? La réponse tient en un mot : la collaboration.

Anticiper pour mieux prévenir

La sécurité ne s'improvise pas. Elle s'inscrit au cœur de la stratégie du projet, et ce, dès la phase de planification. Identifier les risques, évaluer leur impact, définir des mesures préventives : ces étapes clés nécessitent l'implication de tous les acteurs. Les chefs de projets, la Direction locale des travaux (DLT) et le maître d'œuvre jouent un rôle primordial. Ils œuvrent en étroite collaboration avec le chargé de sécurité. Ensemble, ils

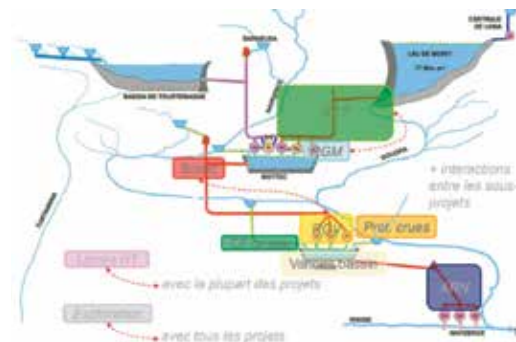
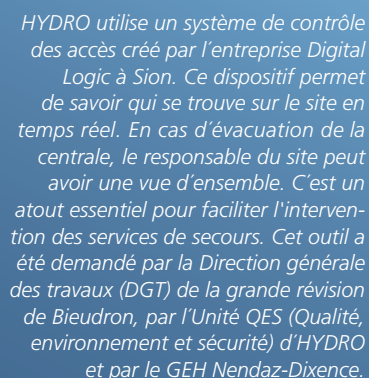
analysent les défis spécifiques du projet, élaborent des plans d'action adaptés et veillent à intégrer la sécurité dans chaque décision.

L'exemple du récent projet de réhabilitation mené pour le compte des Forces Motrices de la Gougra (lire en p. 6) illustre bien cette dynamique. L'analyse préliminaire des risques a permis de repérer des points critiques liés à la coactivité de plusieurs équipes. Grâce à des



Si la planification est essentielle, la réussite passe aussi par l'efficacité sur le terrain. La sécurité devient alors une responsabilité partagée. Le chargé de sécurité n'est pas un contrôleur isolé, il est le partenaire des chefs de projets et des équipes opérationnelles. Ensemble,

La sécurité sur les grands projets repose sur une alchimie simple mais puissante : la collaboration. De la phase de planification à la réalisation, l'engagement commun du chargé de sécurité, des chefs de projets, de la DLT, du maître d'œuvre et de l'ensemble des ouvriers fait toute la différence. Car au-delà des procédures, c'est l'humain qui demeure le pilier de la prévention des risques. Tous ensemble, nous construisons des environnements de travail plus sûrs, plus performants et plus durables.



La gestion simultanée de plusieurs chantiers représente un véritable défi logistique et organisationnel. Cela a été le cas pour la réhabilitation de la centrale hydroélectrique des Forces Motrices de la Gougria dans le val d'Anniviers. Ce schéma illustre la complexité de la planification de ce type d'opérations. La coordination des équipes, la gestion des interfaces entre les différents corps de métiers et le respect des règles de sécurité sont essentiels pour garantir le bon déroulement des travaux.



ARBEITSSICHERHEIT ALS GEMEINSAME HERAUSFORDERUNG

Bei HYDRO ist sicheres Arbeiten und Bewegen echte Teamarbeit. Von der Planung bis zur Umsetzung zählt das Engagement jedes Einzelnen, um Risiken vorzubeugen.



Mitten im Winter mussten die Mitarbeitenden von HYDRO unter schwierigen Bedingungen den Ort vorbereiten, um die umfangreichen Sanierungsarbeiten erfolgreich durchzuführen.

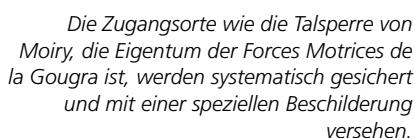
Sicherheit ist nicht optional. Sie ist ein wichtiger Pfeiler für den Erfolg bei Grossprojekten. Ganz gleich, ob es sich um laufende Baustellen, Revisionen oder strategische Infrastrukturen handelt, die Gewährleistung eines sicheren Arbeitsumfelds hat oberste Priorität. Doch wie lässt sich dieses Ziel verwirklichen? Die Antwort ist einfach: Zusammenarbeit.

Antizipieren, um besser vorzubeugen

Sicherheit lässt sich nicht improvisieren. Sie steht bereits bei der Planung im Zentrum der Projektstrategie. Risiken erkennen, ihre Auswirkungen abschätzen, präventive Massnahmen festlegen: Diese entscheidenden Schritte erfordern den Einbezug aller Akteure. Den Projektleitern, der zuständigen Bauleitung (DLT) und dem Bauleiter kommen wichtige Rollen zu. Sie arbeiten eng mit dem Sicherheitsbeauftragten zusammen.

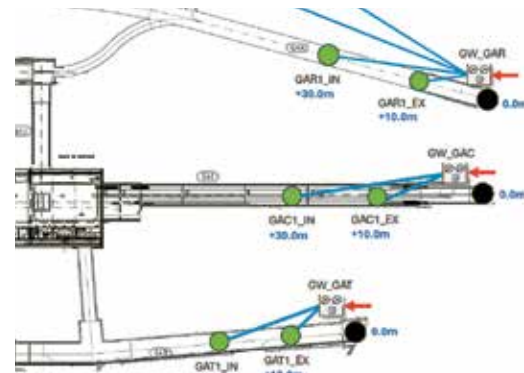
Gemeinsam analysieren sie die projektspezifischen Herausforderungen, erarbeiten geeignete Aktionspläne und stellen sicher, dass die Sicherheit in jede Entscheidung einbezogen wird.

Das jüngste Revisionsprojekt im Auftrag der Forces Motrices de la Gougna (lesen Sie auf S. 7) veranschaulicht diese Dynamik. Bei der vorläufigen Risikoanalyse wurden kritische Punkte im Zusammenhang mit der Koaktivität mehrerer



Planung ist unerlässlich, aber auch Effizienz vor Ort ist entscheidend für den Erfolg. So wird Sicherheit zur geteilten Verantwortung. Der Sicherheitsbeauftragte ist kein isolierter Kontrolleur, sondern Partner der Projektleiter und

Sicherheit bei Grossprojekten beruht auf einer einfachen, aber mächtigen Formel: der Zusammenarbeit. Von der Planung bis zur Umsetzung macht das gemeinsame Engagement des Sicherheitsbeauftragten, der Projektleiter, der DLT, des Bauleiters und des gesamten Personals den entscheidenden Unterschied aus. Denn über die Verfahren hinaus hat der Mensch nach wie vor die tragende Rolle der Risikoprävention. Gemeinsam schaffen wir sicherere, leistungsfähigere und nachhaltigere Arbeitsumgebungen.

[illegible]

HYDROSCOPE N° 44 - MAI 2025 | 23.



UN LOGICIEL UNIQUE POUR LES ATELIERS CENTRAUX DE MARTIGNY

Toutes les données et processus des Ateliers centraux sont désormais traités par un seul logiciel, nommé Odoo. Il facilite l'organisation du travail, la collaboration, et réduit le risque d'erreurs.

Avant, les Ateliers centraux de Martigny – actifs dans la maintenance, la réparation et l'optimisation des équipements électriques et mécaniques des installations hydroélectriques – utilisaient un ensemble de logiciels et fichiers pour gérer leurs tâches, comme Excel, One-Note, MSP, Word ou encore SAP. La gestion des informations s'avérait complexe et le risque d'erreur important. Le suivi d'avancement des projets en temps réel était difficile, ce qui entravait une prise de décision rapide et éclairée. Il fallait beaucoup de temps pour rechercher, compiler, mettre à jour les données.

Centralisation des données et des processus

Après s'être penchée sur cette problématique, HYDRO a choisi d'adopter un nouveau logiciel pour le suivi des projets de réparation et la planification des ressources des Ateliers centraux. Il porte le petit nom d'Odoo. Toutes les données et processus ont pu être centralisés sur cette plateforme unique, facilitant la communication et la collaboration. La création automatique de rapports et de documents permet de réduire considérablement le risque d'erreur. La gestion centralisée et automatisée permet de gagner beaucoup de temps, et la numérisation des documents réduit l'utilisation de papier, limitant ainsi l'impact sur l'environnement. Le suivi en temps réel de chaque projet offre à l'équipe une vue d'ensemble claire, ce qui facilite la prise de décisions lorsque c'est nécessaire. L'intégration de ce logiciel a transformé la manière de travailler des Ateliers centraux de Martigny, en rendant les processus plus efficaces, plus précis et plus durables.



Toute l'équipe des Ateliers centraux de Martigny a adopté le logiciel Odoo, affiché sur grand écran dans les locaux.

Das gesamte Team der Zentralen Werkstätten in Martigny hat die Software Odoo angenommen, die auf einem grossen Bildschirm in den Räumlichkeiten zu sehen ist.

Pourquoi avoir opté pour Odoo ?

Le logiciel Odoo présente par ailleurs plusieurs avantages. Il dispose de modules interconnectés très flexibles et personnalisables. Son interface intuitive et moderne rend son utilisation facile pour tous les collaborateurs, réduisant ainsi le besoin en formation. De plus, Odoo permet une intégration fluide entre différents modules et systèmes, améliorant ainsi la communication et l'efficacité

globale. Le logiciel est plutôt économique et dispose d'une large communauté d'utilisateurs et de développeurs, ainsi que d'une assistance technique efficace. Odoo a donc été définitivement adopté par toute l'équipe. Il a permis très concrètement d'optimiser les processus d'atelier et d'améliorer l'efficacité globale de l'équipe.



EINE EINZIGE SOFTWARE FÜR DIE ZENTRALEN WERKSTÄTTEN IN MARTIGNY

Alle Daten und Prozesse in den Zentralen Werkstätten werden nun von einer einzigen Software namens Odoo aufbereitet. Sie erleichtert die Arbeitsorganisation, die Zusammenarbeit und reduziert das Fehlerrisiko.



Die Software Odoo, die auf dem Tablet abrufbar ist, begleitet jeden Arbeitsschritt im Werk.

Le logiciel Odoo, consultable sur tablette, accompagne chaque étape du travail effectué dans l'usine.

Früher verwendeten die Zentralen Werkstätten in Martigny – die mit der Wartung, Reparatur und Optimierung der elektrischen und mechanischen Anlagen der Wasserkraftwerke befasst waren – eine Reihe von Software und Dateien wie Excel, OneNote, MSP, Word oder SAP für die Verwaltung ihrer Aufgaben. Das Informationsmanagement erwies sich als komplex, und die Fehleranfälligkeit war gross. Die Verfolgung des Projektfortschritts in Echtzeit war schwierig, was eine schnelle und fundierte

Entscheidungsfindung hemmte. Das Suchen, Zusammenstellen und Aktualisieren der Daten hat viel Zeit in Anspruch genommen.

Zentralisierung von Daten und Prozessen

Nachdem sich HYDRO mit dieser Problematik befasst hatte, beschloss sie, eine neue Software für die Verwaltung von Reparaturprojekten und die Planung der Ressourcen der Zentralen Werkstätten zu verabschieden. Sie trägt den Kose-

namen Odoo. Alle Daten und Prozesse konnten auf dieser einen Plattform zentralisiert werden, was die Kommunikation und die Zusammenarbeit vereinfacht. Durch die automatische Erstellung von Berichten und Ordern reduziert sich das Fehlerrisiko erheblich. Die zentrale und automatisierte Verwaltung spart viel Zeit, und die Digitalisierung von Dokumenten reduziert den Papierverbrauch und minimiert so die Umweltbelastung. Die Verfolgung jedes Projekts in Echtzeit verschafft dem Team einen klaren Überblick, was die Entscheidungsfindung erleichtert, falls dies nötig sein sollte. Die Integration dieser Software hat die Arbeitsweise der Zentralen Werkstätten in Martigny verändert, indem die Prozesse und Abläufe effektiver, präziser und nachhaltiger wurden.

Warum der Entscheid für Odoo?

Die Software Odoo hat ausserdem mehrere Vorteile. Sie verfügt über verknüpfte Module, die sehr flexibel und individuell anpassbar sind. Die intuitive und moderne Benutzeroberfläche macht die Bedienung für alle Mitarbeitenden einfach und reduziert den Einführungsbedarf. Ausserdem ermöglicht Odoo eine fließende Integration von Medien zwischen verschiedenen Modulen und Systemen, was die Kommunikation und die Gesamteffizienz verbessert. Die Software ist eher ökonomisch und verfügt über eine breite Nutzer- und Entwicklergemeinschaft sowie über einen effizienten technischen Support. Odoo wurde also definitiv vom ganzen Team angenommen. Sie ermöglichte ganz konkret, die Werkstattabläufe zu optimieren und die Gesamteffizienz des Teams zu steigern.

« C'EST LE BON MOMENT POUR PASSER LE FLAMBEAU »

Elmar Kämpfen, directeur d'HYDRO depuis 2015, a annoncé quitter ses fonctions fin mai 2025 pour profiter de sa retraite. Interview d'un manager qui a accompagné la moitié de la vie de l'entreprise.

En 2013, vous faisiez votre entrée dans les rangs d'HYDRO comme responsable Opérations et maintenance, en arrivant de Lonza, où vous aviez passé vingt ans. Qu'est-ce qui vous avait donné envie de passer de la chimie/pharma à l'hydroélectricité ?

Au cours des vingt années passées chez Lonza, j'ai pu acquérir un bon aperçu du fonctionnement d'une entreprise, en occupant quatre postes différents et en suivant une formation en gestion d'entreprise en cours d'emploi. Le travail me plaisait, mais à l'âge de 50 ans, je me suis tout de même posé la question: « Est-ce que c'est tout ? » Au bénéfice d'un diplôme postgrade en technologie de l'énergie de l'EPFL, j'ai toujours été fasciné par le thème de l'énergie. L'appel à candidatures pour le poste de responsable de l'exploitation et de la maintenance chez HYDRO est donc arrivé à point nommé. Vous connaissez la suite.

Deux ans plus tard, en 2015, vous étiez déjà nommé directeur. Une belle et rapide promotion ! L'entreprise était toute jeune, vous n'aviez pas hésité ?

Il va de soi qu'à chaque changement professionnel, on se demande si l'on veut quitter une position sûre et connue pour un poste inconnu comportant certains risques. L'expérience acquise lors de mes précédents emplois m'avait appris qu'un nouveau défi est toujours très motivant et enrichissant, même si l'inconnu inspire un respect naturel. J'ai choisi l'inconnu.

En quoi HYDRO a changé, entre 2015 et aujourd'hui ?

En 2015, HYDRO était encore une très jeune société, née de la fusion de plusieurs organisations aux cultures et processus différents. Le défi était de les consolider en une seule et même entité.

C'est ce à quoi nous avons travaillé ces dernières années, avec pour objectif de faire grandir une culture d'entreprise HYDRO et de professionnaliser les processus. Je pense qu'aujourd'hui, nous pouvons dire en toute confiance: *We are HYDRO!* (Nous sommes HYDRO).

mandes, les effectifs ont augmenté de 125 postes à temps plein pour atteindre 500 collaboratrices et collaborateurs début 2025. La reprise au 1^{er} janvier 2025 de l'exploitation et de la maintenance de la centrale de pompage-turbinage de Nant de Drance, avec 20 collaborateurs, y a également contribué.

« Depuis 2018, en raison de la bonne situation des commandes, les effectifs ont augmenté de 125 postes à temps plein pour atteindre 500 collaboratrices et collaborateurs début 2025. »

Quels ont été les principaux défis d'HYDRO – et les vôtres – durant ces dix dernières années ?

Lorsque j'ai pris la direction d'HYDRO en 2015, la pression sur les prix de l'énergie était très forte. Les propriétaires des installations ont parfois dû vendre l'électricité en dessous du coût de revient. Cette phase a duré jusqu'en 2018 et a conduit les propriétaires des installations à réduire significativement leurs investissements. Nous avons donc dû rationaliser nos processus internes et notre organisation, réduire les coûts d'exploitation et acquérir davantage de commandes auprès de clients tiers. Nous avons également été contraints de réduire nos effectifs de 50 postes à temps plein, et ce, sur trois ans. Grâce à une approche proactive, nous avons pu surmonter cette phase sans licenciement de collaborateurs. Ensuite, le virus Covid-19 est venu perturber massivement nos processus de travail et l'avancement des projets, comme dans d'autres entreprises. Heureusement, notre secteur a été moins touché et nous avons été en mesure de travailler avec des restrictions, sans interruption. Depuis 2018, en raison de la bonne situation des com-



Elmar Kämpfen, directeur d'HYDRO, Mario Cavigelli, conseiller d'État du canton des Grisons, Eric Papilloud, chef de projet et Michael Roth, directeur d'EKW, font descendre ensemble la cloche de plongée dans le lac de retenue lors du projet Punt dal Gall 2016.

Der Direktor von HYDRO Elmar Kämpfen, Regierungsrat Kt. Graubünden Mario Cavigelli, Projektleiter Eric Papilloud und EKW-Direktor Michael Roth lassen gemeinsam die Tauchglocke in den Stausee sinken beim Projekt Punt dal Gall 2016.



En discussion avec des collaborateurs lors de la journée du personnel 2018 organisée dans le val d'Hérens.

Im Gespräch mit Mitarbeitenden am Personaltag 2018 im Val d'Herens.

Journée du personnel 2016 à Granges sur le thème de l'Italie.

Personaltag 2016 in Granges unter dem Motto „Italien“.



Quelles sont, selon vous, les menaces qui pèsent aujourd'hui sur le monde de l'hydroélectricité en général ?

En tant que personne positive, je vois toujours d'abord les opportunités et ensuite les risques. Les chances de la production hydroélectrique sont nombreuses et prometteuses. L'énergie hydraulique, qui assure deux tiers de la production d'électricité en Suisse et offre une grande flexibilité vis-à-vis des fluctuations de la demande, est un pilier de la Stratégie énergétique 2050. Bien que les prix de l'électricité aient continué à exploser en 2022, il faut s'attendre à ce qu'ils restent volatils et fluctuants à l'avenir. Par conséquent, nous devons nous maintenir en forme et continuer à optimiser nos structures et nos processus. Avec plus de 600 entreprises de distribution et près de 300 producteurs, le secteur de l'électricité est très restreint en Suisse. Il y a donc un risque que chacun réfléchisse uniquement dans son périmètre et qu'une vision globale fasse défaut. Il en résulte qu'aujourd'hui, nous n'utilisons pas tous les potentiels d'optimisation. En cas de nouvelle ouverture du marché de l'électricité, cela affaiblirait notre position.

Êtes-vous inquiet pour l'avenir de notre planète ?

Si l'histoire de la planète Terre était ramenée sur 365 jours, l'histoire de l'humanité ne représenterait que les 30 dernières minutes. Nous ne devrions donc pas nous prendre trop au sérieux. Pourtant, nous vivons aujourd'hui au-dessus de nos moyens et consommons trop de ressources. Si nous voulons laisser aux prochaines générations une planète

viaable, nous devons être plus modestes dans nos exigences.

Quels seront les défis qu'HYDRO devra relever pour assurer sa pérennité et pour remplir au mieux sa mission ?

HYDRO est un prestataire de services. Cela signifie que nous aidons nos clients, et en même temps les propriétaires, à exploiter leurs installations de manière fiable et efficace. Pour cela, nous avons besoin des meilleures compétences et de processus simples. Nous n'y parvenons qu'avec des collaborateurs motivés, com-

Pourquoi avoir choisi de quitter aujourd'hui vos fonctions ?

Dix ans au même poste, c'est déjà très long. J'ai toujours autant de plaisir à faire mon travail et je me réjouis de voir comment HYDRO se développe et change. De plus, j'ai la chance de travailler avec une équipe de direction très motivée et compétente. Tout va très bien chez HYDRO. C'est donc le bon moment pour passer le flambeau à de nouvelles personnes, ce qui donnera certainement de nouvelles impulsions à l'entreprise.

« Tout va très bien chez HYDRO. C'est donc le bon moment pour passer le flambeau à de nouvelles personnes, ce qui donnera certainement de nouvelles impulsions à l'entreprise. »

pétents, autocritiques et autonomes. Notre défi consiste donc à créer le bon environnement pour conserver et attirer de tels collaborateurs. Cela correspond également à notre orientation stratégique « Maintien et développement des compétences ».

Quels conseils donneriez-vous aux jeunes qui s'intéressent au monde de l'hydroélectricité ?

L'énergie hydraulique est une énergie propre et indigène avec une stratégie à moyen et long terme. C'est une chance pour les jeunes de se réaliser dans ce secteur varié et dans un environnement de travail intéressant. Saisissez cette chance !

Quels sont vos projets de retraite ?

J'aimerais m'engager dans des projets de bénévolat. J'espère pouvoir y apporter ma contribution grâce à mon expérience et à mon expertise. Bien sûr, je vais aussi me consacrer davantage à mes hobbies sportifs, comme le VTT, la randonnée à ski, le ski, la voile et la plongée, pour me maintenir en forme. J'aimerais aussi passer encore plus de temps avec ma famille et mes amis et entretenir mes relations sociales.

Que peut-on vous souhaiter pour la suite ?

De rester en bonne santé. Je pense que le reste se fera tout seul.

„GENAU DER RICHTIGE ZEITPUNKT, DIE VERANTWORTUNG IN NEUE HÄNDE ZU ÜBERGEBEN“

Elmar Kämpfen, seit 2015 Direktor von HYDRO, hat angekündigt, Ende Mai 2025 aus dem Amt auszuscheiden, um seinen Ruhestand zu geniessen. Interview mit einem Manager, der das halbe Leben des Unternehmens begleitet hat.

2013 traten Sie bei HYDRO als Leiter Betrieb und Unterhalt ein. Sie kamen von Lonza, wo Sie 20 Jahre lang tätig waren. Was hatte Sie dazu bewogen, von der Chemie-/Pharmaindustrie zur Wasserkraft zu wechseln?

In den 20 Jahren bei Lonza konnte ich in 4 verschiedenen Jobs in Kombination mit einer berufsbegleitenden betriebswirtschaftlichen Ausbildung gute Einblicke in die Funktionsweise eines Unternehmens gewinnen. Die Arbeit bereitete mir Spass, trotzdem stellte ich mir im Alter von 50 Jahren die Frage: „War es das?“ Aufgrund eines Nachdiplomstudiums in Energietechnik an der EPFL hatte mich das Thema Energie immer schon fasziniert. Da kam die Ausschreibung des Verantwortlichen für Betrieb und Unterhalt bei HYDRO genau zum richtigen Zeitpunkt. Den Rest kennen Sie ja.

Zwei Jahre später, 2015, wurden Sie bereits zum Direktor ernannt. Eine schöne und schnelle Beförderung! Das Unternehmen war noch sehr jung. Haben Sie nicht gezögert?

Selbstverständlich überlegt man sich bei jeder beruflichen Veränderung, ob man die sichere und bekannte Position verlassen will, um eine unbekannte mit gewissen Risiken behaftete Position zu übernehmen. Meine Erfahrung aus meinen früheren Tätigkeiten hatte mich gelehrt, dass eine neue Herausforderung immer sehr motivierend und bereichernd ist, wenn auch das Ungewisse natürlichen Respekt einflösst. Ich habe mich für das Ungewisse entschieden.

Wie hat sich HYDRO seit 2015 bis heute verändert?

HYDRO war 2015 noch ein sehr junges Unternehmen, welches aus dem Zusammenschluss verschiedener Organisationen mit unterschiedlichen Kulturen und Prozessen entstanden war. Die Herausfor-

derung war es, diese zu einem einheitlichen Unternehmen zu konsolidieren. Daran haben wir in den letzten Jahren gearbeitet, mit dem Ziel, eine HYDRO-Unternehmenskultur wachsen zu lassen

„Seit 2018 ist aufgrund der guten Auftragslage der Personalbestand um 125 Vollzeitstellen auf 500 Mitarbeitende angestiegen.“

und die Prozesse zu professionalisieren. Ich denke, heute können wir getrost sagen: *We are HYDRO!* (Wir sind HYDRO.)

Welches waren die grössten Herausforderungen von HYDRO – und auch Ihre – während der vergangenen 10 Jahre?

Als ich 2015 die Leitung bei HYDRO übernehmen durfte, war der Druck auf die Energiepreise sehr hoch. Teilweise mussten die Besitzer der Anlagen den Strom unter den Gestehungskosten verkaufen. Diese Phase dauerte bis 2018 an und führte dazu, dass sie ihre Investitionen signifikant reduzierten. Wir mussten dadurch unsere internen Abläufe und die Organisation straffen, die Betriebskosten senken und vermehrt Aufträge bei Drittkunden akquirieren. Trotzdem waren wir gezwungen, unseren Personalbestand über drei Jahre um 50 Vollzeitstellen zu reduzieren. Durch eine proaktive Vorgehensweise konnten wir diese Phase ohne Entlassungen von Mitarbeitenden gut überwinden. Danach kam Covid-19, was unsere Arbeitsabläufe und Projektfortschritte wie bei anderen Firmen massiv beeinträchtigte. Zum Glück war unsere Branche weniger betroffen, und wir waren in der Lage, mit Einschränkungen ohne Unterbruch zu arbeiten. Seit 2018 ist aufgrund der guten Auftragslage der Personalbestand um 125 Vollzeitstel-

len auf 500 Mitarbeitende angestiegen. Dazu beigetragen hat auch die Übernahme des Betriebs und Unterhalts des Pumpspeicherwerks Nant de Dranse mit 20 Mitarbeitenden per 1. Januar 2025.

Welches sind aus Ihrer Sicht die Gefahren und Risiken, welchen die Welt der Wasserkraft heute generell ausgesetzt ist?

Als positiver Mensch sehe ich immer zuerst die Chancen und dann die Gefahren und Risiken. Die Chancen



2020 und 2021: Ausbildung von Staudamm-Ingenieuren in Indien im Auftrag der Weltbank.

Formation d'ingénieurs de barrages en Inde pour le compte de la Banque mondiale (en 2020 et 2021).



Feierlichkeiten mit Partnern und Kunden
anlässlich des 20-jährigen Jubiläums von
HYDRO in den Zentralen Werkstätten
in Martinach.

Fête dans les Ateliers centraux de Martigny
avec les partenaires et les clients d'HYDRO à
l'occasion du 20^e anniversaire de l'entreprise.

Pressetag zum 20-jährigen Bestehen
von HYDRO 2023 in Ferpècle und auf
der Staumauer der Grande Dixence.

En 2023, conférence de presse pour
les 20 ans d'HYDRO à Ferpècle et sur le barrage
de la Grande Dixence.



der Wasserkraftproduktion sind vielfältig und zukunftssträchtig. Mit 2/3 Anteil an der Stromproduktion in der Schweiz und ihrer Flexibilität, auf Bedarfsschwankungen zu reagieren, ist die Wasserkraft ein tragender Pfeiler der Energiestrategie 2050. Auch wenn die Strompreise 2022 explodierten, ist damit zu rechnen, dass diese in Zukunft volatil bleiben und Schwankungen unterworfen sind. Folglich müssen wir uns fit halten und unsere Strukturen und Prozesse weiterhin optimieren. Die Strombranche ist in der Schweiz mit über 600 Stromverteilunternehmen und fast 300 Stromproduzenten sehr kleinräumig aufgesetzt. Dadurch besteht die Gefahr, dass jeder nur bei sich selbst optimiert und eine Gesamtsicht fehlt. Dies führt dazu, dass wir heute nicht alle Optimierungspotenziale nutzen. Bei einer weiteren Öffnung des Strommarktes würde dies unsere Position schwächen.

Sind Sie besorgt um die Zukunft unseres Planeten?

Wenn die gesamte Geschichte des Planeten Erde auf 365 Tage reduziert würde, ist die Geschichte der Menschheit die letzten 30 Minuten. Wir sollten uns also nicht zu wichtig nehmen. Trotzdem leben wir heute über unsere Verhältnisse und verbrauchen zu viele Ressourcen. Wenn wir den nächsten Generationen einen lebenswerten Planeten hinterlassen wollen, müssen wir bescheidener in unseren Ansprüchen werden.

Welchen Herausforderungen wird sich HYDRO stellen müssen, um ihr Fortbestehen zu sichern und ihre Mission bestmöglich zu erfüllen?

HYDRO ist ein Servicedienstleister. Das heisst, wir helfen unseren Kunden und gleichzeitig Besitzern, ihre Anlagen zu-

verlässig und effizient zu betreiben. Dafür benötigen wir die richtigen Kompetenzen und einfache Prozesse. Dies erreichen wir nur mit motivierten, kompetenten, selbstkritischen und selbstständigen Mitarbeitenden. Die Herausforderung als HYDRO ist es, das richtige Umfeld zu schaffen, um solche Mitarbeitende zu halten und anzuziehen. Dies entspricht auch unserer strategischen Richtung „Erhalt und Weiterentwicklung von Kompetenzen“.

Welche Ratschläge würden Sie jungen Menschen geben, die sich für die Welt der Wasserkraft interessieren?

Die Wasserkraft ist eine saubere und einheimische Energie mit einer mittel- bis langfristigen Strategie. Dadurch entsteht für Junge eine Chance, sich in dieser abwechslungsreichen Branche und in

richtige Zeitpunkt, die Verantwortung in neue Hände zu übergeben, wodurch sicher auch neue Impulse in die Firma kommen.

Welches sind Ihre Projekte für die Zeit der Pensionierung?

Ich möchte mich gerne bei Freiwilligenprojekten engagieren. Ich hoffe, mit meiner Erfahrung und Expertise dort einen Beitrag leisten zu können. Natürlich werde ich mich auch vermehrt meinen

„Es läuft sehr gut bei HYDRO. Also genau der richtige Zeitpunkt, die Verantwortung in neue Hände zu übergeben, wodurch sicher auch neue Impulse in die Firma kommen.“

einem interessanten Arbeitsumfeld zu verwirklichen. Nutzt diese Chance!

Warum haben Sie sich entschieden, Ihre Funktion Ende Mai 2025 abzugeben?

10 Jahre in der gleichen Position sind schon eine sehr lange Zeit. Ich habe immer noch sehr viel Spass an meiner Arbeit und freue mich zu erleben, wie HYDRO sich entwickelt und auch verändert. Ausserdem darf ich mit einem sehr motivierten und kompetenten Führungsteam zusammenarbeiten. Es läuft sehr gut bei HYDRO. Also genau der

sportlichen Hobbies wie MTB, Skitouren, Skifahren, Segeln und Tauchen widmen, um mich fit zu halten, und ich möchte noch mehr Zeit mit Familie und Freunden verbringen und meine sozialen Kontakte pflegen.

Was darf man Ihnen für die Zukunft wünschen?

Am liebsten gute Gesundheit. Ich denke, alles Übrige ergibt sich von selbst.

« QUAND JE GRIMPE, JE ME SENS BIEN »

Fidèle collaborateur d'HYDRO depuis 17 ans, Xavier Rithner s'est retrouvé paraplégique incomplet à la suite d'une intervention chirurgicale. La pratique de l'escalade a été son exutoire.



Sur la paroi, Xavier Rithner glisse d'une prise à l'autre, élégant et agile, et son handicap s'efface.

Sur la paroi de la salle Vertic-Halle à Saxon, Xavier Rithner, technicien-construteur N2 en support OIBT (Ordonnance sur les installations en basse tension) chez HYDRO, enchaîne les prises. Élégant et agile, le grimpeur se hisse avec une facilité déconcertante jusqu'au dévers. Rien ne trahit le combat invisible qu'il mène au quotidien ni son parcours pour en arriver là. Xavier Rithner souffre d'une paraplégie incomplète. Il trouve son parfait équilibre en grimpant.

Une opération qui tourne mal

Tout commence en 2022. À la suite d'une hernie discale, Xavier doit passer par la case chirurgie. L'opération se

passa mal : ses nerfs sont touchés, donnant lieu au syndrome de la queue de cheval, ce qui induit une déficience musculaire et neurologique dans le bas du corps. Il en gardera des séquelles toute sa vie. « Ça a vraiment été un énorme choc. C'était très dur. Malgré tout, je me suis rapidement conditionné pour aller de l'avant et chasser les doutes. Je ne me voyais pas faire autrement. » Il restera trois mois à la Clinique romande de réadaptation à Sion. Avec une volonté de fer et un moral d'acier, il va investir toute son énergie dans sa rééducation pour réussir à remarcher. Se lever. Essayer de marcher. Chuter. Se relever encore et encore. Ne jamais rien lâcher.

Un grand sportif

Sa force, il la puise dans son passé de grand sportif. « J'ai toujours pratiqué des activités comme la course à pied, le VTT, le ski alpinisme, l'escalade. » En bonne santé et doté d'une musculature affûtée, il a l'habitude de se surpasser. Face à l'adversité, ces atouts font une grande différence. Les efforts paient et Xavier réussit à marcher à nouveau, en boitant légèrement. « J'ai beaucoup travaillé pour que mon handicap ne se voie pas ou très peu. » Rapidement, il découvre qu'il pourrait faire de l'handi-escalade. « J'ai tout de suite été preneur. La grimpe est un outil extraordinaire pour récupérer physiquement, pour



soulager le bas de mon corps, mais aussi pour me réintégrer socialement. Quand je grimpe, je me sens bien. J'oublie les douleurs et ça me soulage moralement.» C'est aussi une activité qu'il peut pratiquer avec ses enfants. «J'aime partager ces moments avec eux. C'est d'autant plus précieux que je ne peux plus faire d'autres activités sportives avec ma fille et mon garçon. Ça, c'est vraiment dur à accepter alors que nous étions très actifs.» Sa famille est très fière de lui. «J'espère être un exemple pour mes enfants. Je leur dis toujours qu'il ne faut rien lâcher dans la vie, qu'on peut toujours trouver quelque chose à quoi se raccrocher.»



Le travail, un pilier

Ses soucis de santé l'ont également temporairement privé de son travail. «Je suis monteur-électricien de formation, avec un brevet d'agent de maintenance, et je suis chez HYDRO depuis 17 ans. Avant, je travaillais comme responsable électrique auprès des Forces Motrices Hongrin-Léman. Je m'y sentais chez moi. On y avait construit une nouvelle centrale et c'était un peu comme mon bébé.» Là aussi, Xavier Rithner fait preuve de détermination et souhaite rapidement réintégrer son équipe. Après six mois d'absence, il reprend à mi-temps et tâtonne avant de trouver le bon équilibre. «Aujourd'hui, je suis techni-

icien-constructeur N2 en support OIBT à 30 % sur le site de Sion. Je suis entouré d'une équipe formidable, qui me soutient. Mon état psychique serait bien moins bon sans le travail. D'ailleurs, je tiens à remercier HYDRO. Mes supérieurs m'ont fait confiance et m'ont permis de garder mon emploi. C'est très important pour moi.» Xavier Rithner projette de partager sa passion avec ses collègues. «Je vais organiser une sortie pour les initier à la discipline», se réjouit-il.

«J'espère être un exemple pour mes enfants. Je leur dis toujours qu'il ne faut rien lâcher dans la vie.»

Xavier Rithner, technicien-constructeur N2 en support OIBT



Xavier Rithner a trouvé un équilibre au travail avec un taux d'occupation à 30%.

COMPÉTITION

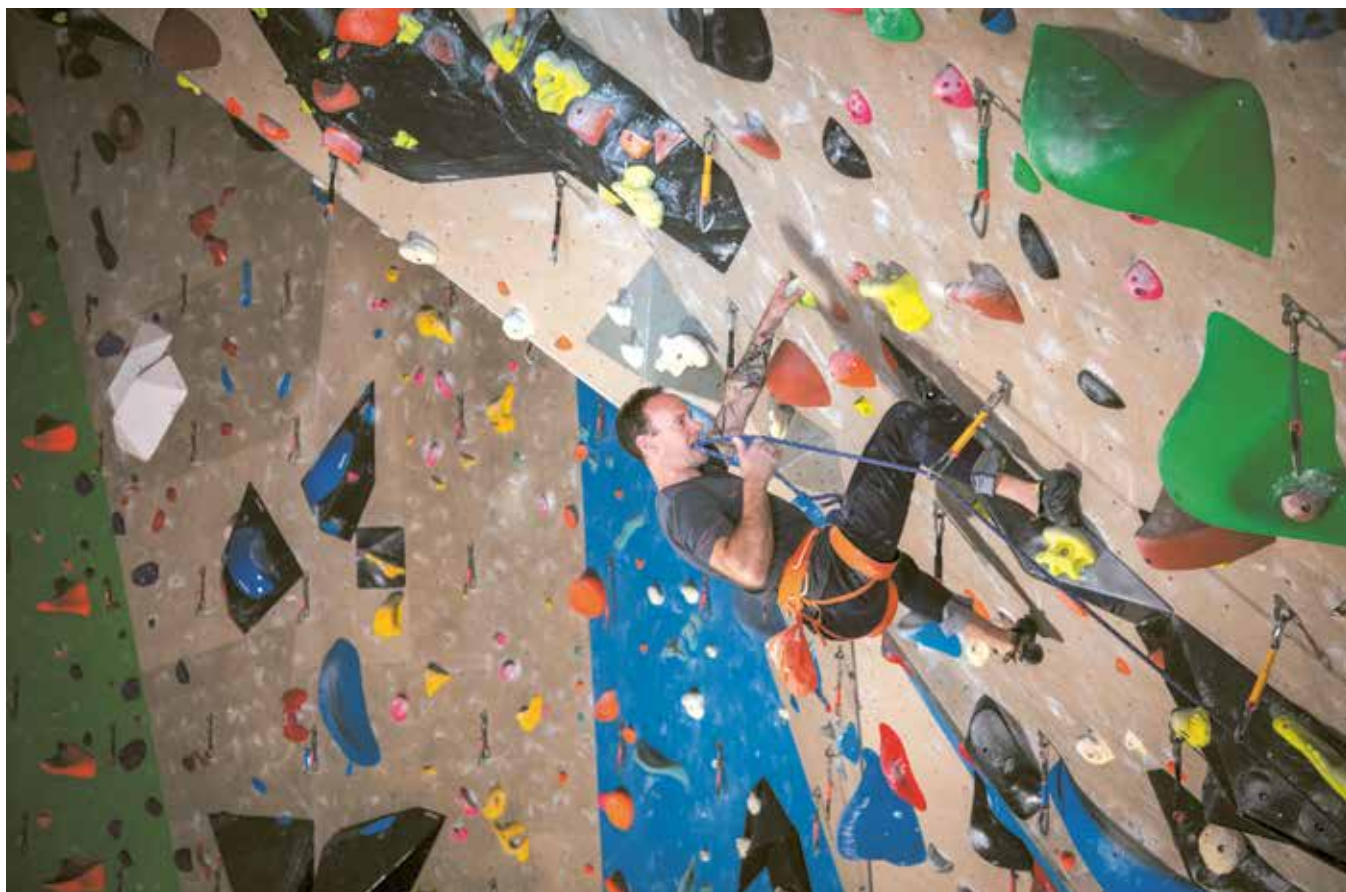
Participation aux Jeux paralympiques de 2028

Xavier Rithner fait partie de l'équipe nationale de handi-escalade du Club alpin suisse. À l'aise dans son sport de prédilection, l'athlète a décroché la médaille d'or aux Championnats d'Europe de handi-escalade en août 2024. Un mois plus tard, il a remporté la médaille de bronze en Coupe du monde à Arco, en Italie, la mecque de la grimpe.

Pour 2025, il s'est fixé des objectifs ambitieux. «Je vise une médaille aux Championnats du monde à Séoul en octobre. Entre deux, je compte faire de mon mieux en Coupe du monde. Je me rends à Salt Lake City en mai, à Innsbruck et à Laval en septembre», raconte l'athlète. Intégré à l'équipe nationale, il tentera de prendre part aux Jeux paralympiques de Los Angeles en 2028, mais sans se mettre de pression et en restant toujours à l'écoute de son corps.

„BEIM KLETTERN FÜHLE ICH MICH GUT“

Xavier Rithner ist seit 17 Jahren treuer Mitarbeiter von HYDRO. Er erlitt nach einem chirurgischen Eingriff eine inkomplette Querschnittlähmung. Das Klettern war sein Ventil.



Xavier Rithner gleitet an der Wand elegant und wendig von einem Griff zum nächsten, und seine Behinderung verschwindet.

An der Wand der Kletterhalle Vertic'Halle in Saxon nimmt Xavier Rithner, Bau-techniker N2 Support NIV (Niederspannungs-Installationsverordnung) bei HYDRO, Griff für Griff. Elegant und wendig klettert er mit verblüffender Leichtigkeit im Überhang. Nichts verrät den unsichtbaren Kampf, den er im Alltag führt, und seinen Weg dorthin. Xavier Rithner leidet an einer inkompletten Querschnittlähmung. Die perfekte Balance findet er beim Klettern.

Eine Operation, die schief ging

Alles beginnt im Jahr 2022. Nach einem Bandscheibenvorfall muss sich Xavier einer Operation unterziehen. Der Eingriff geht schief: Seine Nerven werden

in Mitleidenschaft gezogen, was zu einer muskulären und neurologischen Beeinträchtigung des Unterleibs führt: in seinem Fall zum so genannten Kauda-Syndrom. Die Folgen wird er ein Leben lang tragen. „Das war wirklich ein riesiger Schock. Es war sehr hart. Trotz allem habe ich mich schnell angepasst, um vorwärtszublicken und Zweifel aus dem Weg zu räumen. Es gab keine Diskussion.“ Er bleibt drei Monate in der Clinique romande de réadaptation in Sitten. Mit eisernem Willen und einer stählernen Moral investiert er seine ganze Energie in seine Rehabilitation, um wieder gehen zu können. Aufstehen. Versuchen zu gehen. Stürzen. Immer wieder aufstehen. Niemals aufgeben.

Ein grosser Sportler

Seine Kraft schöpft er aus seiner Vergangenheit als erfolgreicher Sportler. „Ich war immer aktiv: Laufen, Mountainbiken, Skitouren, Klettern.“ Er ist gesund, muskulös und es gewohnt, über sich hinauszuwachsen. Angesichts der Widrigkeiten machen diese Stärken einen grossen Unterschied. Die Anstrengungen zählen sich aus, und Xavier kann mit leichtem Hinken wieder gehen. „Ich habe viel investiert, damit meine Beeinträchtigung nicht oder kaum sichtbar ist.“ Schnell findet er heraus, dass Paraclimbing etwas für ihn wäre. „Ich war sofort begeistert. Klettern ist wunderbar, um mich körperlich zu erholen,

meinen Unterkörper zu entlasten, aber auch um mich sozial wieder zu integrieren. Beim Klettern fühle ich mich gut. Ich vergesse die Schmerzen, und es entlastet mich mental.“ Diese Aktivität kann er auch mit seinen Kindern ausüben. „Ich liebe es, diese Momente mit ihnen zu teilen. Das ist umso wertvoller, als ich mit meiner Tochter und meinem Sohn keine anderen Sportarten mehr ausüben kann. Das ist wirklich schwer zu akzeptieren, denn wir waren sehr aktiv.“ Seine Familie ist sehr stolz auf ihn. „Ich hoffe, meinen Kindern ein Vorbild zu sein. Ich sage ihnen immer, dass man im Leben nie aufgeben darf, dass man immer etwas findet, woran man sich festhalten kann.“



Die Arbeit als Stütze

Wegen seiner gesundheitlichen Probleme konnte er vorübergehend nicht mehr arbeiten. „Ich bin gelernter Elektromonteur mit Fachausweis als Instandhaltungsfachmann und arbeite seit 17 Jahren bei HYDRO. Davor war ich als Leiter Elektrotechnik bei den Forces Motrices Hongrin-Léman tätig. Da fühlte ich mich zu Hause. Dort wurde ein neues Kraftwerk gebaut, und es war ein bisschen wie mein Baby.“

Auch hier zeigt sich Xavier Rithner zielstrebig. Er möchte sich schnell wieder in sein Team eingliedern. Nach einem halben Jahr Abwesenheit beginnt er Teilzeit und tastet sich heran, bis er die

richtige Balance findet. „Heute arbeite ich 30% als Bautechniker N2 Support NIV am Standort Sitten. Ich habe ein tolles Team, das mich unterstützt. Mein psychischer Zustand wäre ohne die Arbeit viel schlechter. Im Übrigen möchte ich mich bei HYDRO bedanken. Meine Vorgesetzten haben mir Vertrauen geschenkt und ermöglicht, meinen Job zu behalten. Das ist mir sehr wichtig.“ Xavier Rithner plant, seine Leidenschaft mit seinen Kollegen zu teilen. „Ich werde einen Ausflug organisieren, um sie in die Disziplin einzuführen“, freut er sich.

„Ich hoffe, meinen Kindern ein Vorbild zu sein. Ich sage ihnen immer, dass man im Leben nie aufgeben darf.“

Xavier Rithner, Bautechniker N2 Support NIV



Xavier Rithner arbeitet nun als Bautechniker N2 Support NIV in den Büros von HYDRO in Sitten. Er fühlt sich unter seinen Kollegen und Vorgesetzten wohl.

WETTKAMPF

Teilnahme an den Paralympischen Spielen 2028

Xavier Rithner gehört zum Nationalkader des Schweizer Alpen-Clubs. Der Athlet fühlt sich in seinem Lieblingssport wohl und gewann im August 2024 an den Paraclimbing-Europameisterschaften die Goldmedaille. Einen Monat später gewann er im italienischen Klettermekka Arco die Bronzemedaille im Weltcup.

Für 2025 hat er sich ambitionierte Ziele gesetzt. «Ich strebe eine Medaille an der Weltmeisterschaft in Seoul im Oktober an. Bis dahin gebe ich mein Bestes im Weltcup. Im Mai fahre ich nach Salt Lake City, im September nach Innsbruck und Laval», erzählt der Athlet. Als Mitglied des Nationalkaders wird er versuchen, 2028 an den Paralympischen Spielen in Los Angeles teilzunehmen, ohne sich selbst unter Druck zu setzen, und stets auf seinen Körper zu hören.

« J'AI PU TRAVAILLER SUR DES CHOSES CONCRÈTES »

Lucille Perrottet est la première apprentie de l'Unité Informatique et digitalisation. Supervisée par Steve Roh, elle a travaillé sur le développement à l'interne d'une application dédiée à la saisie des kilomètres réalisés par les collaborateurs.



Après une semaine de stage au printemps 2024 chez HYDRO, Lucille, 21 ans, a choisi d'y faire son apprentissage en informatique. Sa première réalisation : le développement de l'application KMConnect, qui permet de saisir numériquement les trajets réalisés avec les véhicules de service. Un succès qu'elle partage volontiers avec son formateur, Steve Roh, ingénieur informatique N2 et responsable métier au sein de l'Unité Informatique et digitalisation. Interview croisée.



« Pour travailler avec Power Apps, j'ai dû lire une vaste documentation assez complexe et m'habituer à une logique toute particulière. »

Lucille Perrottet, 21 ans, apprentie en informatique

Pourquoi avoir choisi HYDRO pour ta formation ?

Lucille : Au départ, c'est l'AI qui m'a trouvé un stage ici, pour une semaine. J'avais débuté un apprentissage dans une menuiserie, mais pour des raisons personnelles, j'ai dû y mettre fin. Ici, je me suis tout de suite plu. L'informatique m'intéresse, le développement aussi, et je suis une passionnée de jeux vidéos.

Steve : Nous avons souvent des stagiaires de 3^e ou 4^e année dans notre unité, mais

Lucille est notre première apprentie en informatique. Pour pouvoir l'encadrer, j'ai suivi les cours de formateur en entreprise (CFE). J'aime beaucoup ce côté pédagogique.



Comment se passe cette première année d'apprentissage ?

Lucille: Très bien. Je suis en cours lundi et mardi, et je travaille ici le reste de la semaine. L'équipe est sympa, l'environnement est calme, et j'ai pu rapidement travailler sur des choses concrètes.

Steve: Nous avons été agréablement surpris, ce d'autant que la première année n'est pas simple, ça exige un gros investissement. Mais Lucille a une grande capacité d'apprentissage, elle a d'excellentes notes. Et pour nous, c'est agréable d'avoir une jeune de 21 ans, elle est mature.

En quoi consiste cette nouvelle application ?

Lucille: Avant cette application, les collaborateurs d'HYDRO qui prenaient une voiture d'entreprise devaient noter dans un carnet rouge leur nom, la destination, les km parcourus, puis passer au secrétariat et noter la même chose dans un classeur, et quelqu'un finalement saisisait tout ça dans Excel, avant que ça soit resaisi dans notre logiciel de gestion d'entreprise (SAP).

Avec l'appli, ils scannent le QR code qui est sur le porte-clés, puis sont emmenés vers l'application KMConnect. Ils y enregistrent ces données, et c'est ensuite en grande partie automatisé.

Steve: C'est un petit projet, mais il est surtout emblématique de la digitalisation dans laquelle nous nous acheminons à tous les niveaux. Et on a pu utiliser de nombreuses techniques d'apprentissage. Sans compter que cela devrait permettre d'économiser environ 200 heures de travail de saisie sur l'ensemble du processus, par année, pour les collaborateurs HYDRO.

Qu'est-ce qui a été le plus difficile ?

Lucille: Apprendre à travailler avec Power Apps. C'est un environnement Microsoft qui permet de développer des applis de manière simplifiée, mais il faut lire une vaste documentation assez complexe pour y parvenir, et s'habituer à une logique toute particulière.



L'application mobile développée par Lucille permet aux collaborateurs de saisir en quelques clics les kilomètres effectués par les véhicules de fonction.

Steve: C'est vrai (rires) ! Mais ça va te servir pour la suite, parce qu'on va développer d'autres choses à l'avenir avec cet outil.

Lucille: J'ai eu l'occasion de mettre en pratique Python pour créer les QR codes qui sont rattachés aux véhicules. C'est un langage de programmation que j'ai appris en cours, mais le job que j'ai fait ici n'est pas du même niveau, c'est plus avancé et très spécifique !

Steve: Lucille a effectivement développé une application qui génère des QR codes avec le logo HYDRO au centre. Elle nous sera à coup sûr encore utile à l'avenir pour d'autres projets de digitalisation.

Le passage du papier au smartphone s'est-il fait facilement ?

Steve: La première version de KMConnect est en production depuis le 2 janvier sur une trentaine de véhicules. Après un mois, c'était déjà concluant. Les collaborateurs de Sion et des Ateliers centraux – les seuls concernés par cette nouveauté – ont dû modifier leur pratique, et le changement n'est jamais simple, mais là, ça se fait assez bien.

Lucille: On s'est rendu compte que les gens ont des besoins très différents, d'un site à l'autre. Certains sont connectés huit heures par jour, d'autres n'ont pas besoin d'ordinateur sur leur lieu de travail.

Steve: Pareil pour le téléphone mobile. Tout le monde en a reçu un, mais certains ne l'utilisent pas beaucoup. Ce-

pendant, c'est devenu un outil d'entreprise, et de plus en plus d'applications vont y faire leur apparition.

Comment avez-vous accompagné ce changement ?

Lucille: On a rédigé une documentation pour les utilisateurs, et fait une petite vidéo explicative. (Voir en fin d'article)

Steve: Nous n'avons quasiment pas eu d'appels. Mais ce genre d'outil est voué à être amélioré avec les retours des gens.

Avez-vous d'autres projets en cours liés à la digitalisation ?

Steve: Oui, nous avons de nombreux projets en cours ou planifiés, en lien avec la roadmap[ITALIQUE] du SI (système d'Information). On peut citer les projets « M365 Outils collaboratifs », la digitalisation des fiches d'événements, l'étude de la migration SAP S/4, un nouvel outil de gestion des temps, etc. Tous ces projets vont nécessiter beaucoup d'accompagnement, raison pour laquelle nous allons rapidement lancer le programme « Digital Champions ». Celui-ci vise à créer des points de contact dans chaque unité et GEH, avec des ambassadeurs de la digitalisation qui sont là pour expliquer, accompagner, mais aussi faire remonter les besoins jusqu'à notre unité.

Lucille, est-ce que tu as eu l'occasion de visiter des aménagements ?

Lucille: Oui, on est allés à l'usine de Bieudron. C'était impressionnant. J'ai eu le sentiment d'une bulle dans un autre monde. On pourrait y perdre la notion du temps.



> KMConnect en vidéo

„ICH KONNTE AN KONKRETEN PROJEKTEN ARBEITEN“

Lucille Perrottet ist die erste Lernende der Einheit Informatik & Digitalisierung. Unter der Betreuung von Steve Roh arbeitete sie an der Entwicklung einer betriebsinternen App für die Erfassung der von den Mitarbeitenden gefahrenen Kilometer.



Nach einer Praktikumswoche im Frühling 2024 bei HYDRO entschied sich die 21-jährige Lucille, hier ihre Lehre als Informatikerin zu absolvieren. Ihr erstes Projekt war die Entwicklung der App KMConnect zur digitalen Erfassung der Fahrten mit Dienstfahrzeugen. Diesen Erfolg teilt sie gerne mit ihrem Ausbilder Steve Roh, Informatikingenieur N2 und Fachverantwortlicher Einheit Informatik & Digitalisierung. Ein Doppelinterview.



Warum hast du dich für eine Ausbildung bei HYDRO entschieden?

Lucille: Zuerst hat mir die IV hier ein einwöchiges Praktikum vermittelt. Ich hatte eine Lehre in einer Schreinerei begonnen, musste diese aber aus persönlichen Gründen abbrechen. Hier hat es mir sofort gefallen. Ich interessiere mich für Informatik, aber auch für Entwicklung, und ich liebe Videospiele.

Steve: Wir haben oft Praktikanten im 3. oder 4. Lehr-

jahr in unserer Einheit, aber Lucille ist unsere erste Informatik-Lernende. Um sie betreuen zu können, habe ich die Kurse für Berufsbildner (VZB) besucht. Diese pädagogische Seite gefällt mir sehr.

„Um mit Power Apps zu arbeiten, musste ich eine umfangreiche, ziemlich komplexe Dokumentation lesen und mich an eine ganz bestimmte Logik gewöhnen.“

Lucille Perrottet, 21, Informatik-Lernende



Wie läuft das erste Lehrjahr?

Lucille: Sehr gut. Am Montag und Dienstag bin ich in der Schule, den Rest der Woche arbeite ich hier. Das Team ist nett, das Umfeld ruhig, und ich konnte schnell an konkreten Dingen arbeiten.

Steve: Wir wurden positiv überrascht, zumal das erste Lehrjahr nicht einfach ist. Es erfordert viel Einsatz. Aber Lucille ist sehr lernbegierig und hat ausgezeichnete Noten. Für uns ist es schön, eine 21-Jährige hier zu haben. Sie hat die nötige Reife.

Was beinhaltet die neue App?

Lucille: Vor dieser App mussten Mitarbeitende von HYDRO, die ein Firmenfahrzeug benutzten, ihren Namen, das Ziel und die gefahrenen Kilometer in ein rotes Notizbuch eintragen, dann zum Sekretariat gehen und das Gleiche nochmals in einem Ordner eintragen. Schliesslich erfasste jemand alles in Excel, bevor es endlich in unsere Unternehmenssoftware (SAP) eingegeben wurde. Mit der App scannen sie nun einen QR-Code, der sich auf dem Schlüsselanhänger befindet. So werden sie in die KMConnect-App eingeloggt und speichern dort diese Daten. Der Rest geschieht dann weitgehend automatisiert.

Steve: Es ist ein kleines Projekt, aber es steht vor allem symbolisch für die Digitalisierung, in der wir uns auf allen Ebenen befinden. Und man konnte viele Lerntechniken anwenden. Zudem werden den HYDRO-Mitarbeitenden über den ganzen Prozess gesehen jährlich wohl rund 200 Stunden Erfassungsaufwand erspart.

Was war am schwierigsten?

Lucille: Lernen, mit Power Apps zu arbeiten. Es ist eine Microsoft-Umgebung, die es ermöglicht, Apps auf vereinfachte Art zu entwickeln, aber man muss dafür eine umfangreiche, ziemlich komplexe Dokumentation lesen und sich an eine ganz bestimmte Logik gewöhnen.

Steve: Stimmt (lacht)! Aber es wird dir weiterhelfen, denn in Zukunft werden wir mit diesem Tool noch weitere Apps entwickeln.

Lucille: Ich hatte die Gelegenheit, Python in der Praxis anzuwenden, um QR-Codes zu erstellen, die den Fahrzeugen

zugeordnet werden. Diese Programmiersprache habe ich im Unterricht gelernt, aber der Job hier war nicht auf dem gleichen Level, sondern viel anspruchsvoller und sehr spezifisch!

Steve: Lucille hat tatsächlich eine App entwickelt, die QR-Codes mit dem HYDRO-Logo im Zentrum generiert. Sie wird uns sicher auch in Zukunft bei weiteren Digitalisierungsprojekten von Nutzen sein.

War der Wechsel von Papier auf Smartphone einfach?

Steve: Die erste Version von KMConnect wird seit dem 2. Januar mit rund 30 Fahrzeugen eingesetzt. Nach einem Monat hatten wir bereits aussagekräftige Ergebnisse. Die Mitarbeitenden von Sitten und den Zentralen Werkstätten – die als Einzige von dieser Neuerung betroffen waren – mussten ihre Abläufe ändern. Die Umstellung ist nie einfach, aber hier gelingt es ziemlich gut.

Lucille: Man hat gemerkt, dass die Leute je nach Standort ganz unterschiedliche Bedürfnisse haben.

Manche sind acht Stunden am Tag online, andere brauchen am Arbeitsplatz gar keinen Computer.

Steve: Das Gleiche gilt für das Mobiltelefon. Alle haben eines erhalten, aber manche nutzen es nicht oft. Es hat sich jedoch zu einem Unternehmenstool entwickelt, und es werden noch weitere Anwendungen hinzukommen.



„Mit dieser App werden über den ganzen Prozess gesehen jährlich wohl rund 200 Stunden Erfassungsaufwand erspart.“

Steve Roh, 46, Informatikingenieur N2 und Fachverantwortlicher Einheit Informatik & Digitalisierung

Wie haben Sie diesen Wandel begleitet?

Lucille: Wir haben eine Dokumentation für die Benutzer und ein kurzes Erklärvideo erstellt. (Siehe am Ende des Artikels)

Steve: Wir hatten kaum Anrufe. Solche Tools werden aber mit den Rückmeldungen der Leute noch besser.

Haben Sie weitere laufende Projekte in Verbindung mit der Digitalisierung?

Steve: Ja, wir haben zahlreiche laufende oder geplante Projekte in Zusammenhang mit der Roadmap [ITALIQUE] des IS (Informationssystem). Zu nennen wären die Projekte «M365-Collaboration-Tools», die Digitalisierung von Ereigniskarten, die Prüfung der Migration zu SAP S/4, einem neuen Tool für Zeitmanagement usw. Alle diese Projekte werden sehr viel Betreuung erfordern, weswegen wir rasch das Programm «Digital Champions» einleiten werden. Ziel dabei ist, in allen Einheiten und GEH Kontaktstellen mit Botschaftern der Digitalisierung einzurichten, die erklären und begleiten, aber auch Bedürfnisse an unsere Einheit weiterleiten.

Lucille, hattest du die Möglichkeit, Kraftwerke zu besichtigen?

Lucille: Ja, wir waren im Kraftwerk Bieudron. Das war eindrücklich. Ich hatte das Gefühl, in einer Blase, in einer anderen Welt zu sein. Da könnte man das Zeitgefühl verlieren.



Die von Lucille entwickelte mobile Anwendung ermöglicht es den Mitarbeitenden, die mit den Dienstwagen gefahrenen Kilometer mit wenigen Klicks zu erfassen.



> KMConnect im Video



PAS FANS DE LÉGUMES, MAIS ILS ONT LA PATATE!

Les nouveaux apprentis d'HYDRO, onze garçons et trois filles, ont vécu leurs premiers mois de formation. Aucune défection à l'horizon : la nouvelle génération, immédiatement en lien avec le terrain, est enthousiaste !

La rentrée dernière, nous avons accueilli onze nouveaux apprentis au sein de notre Centre de formation à Martigny, un dans le Haut-Valais et deux au siège de l'entreprise à Sion. Aujourd'hui, dix mois après leur arrivée, ils sont toujours tous en poste, poursuivant leur apprentissage avec motivation et engagement. Une belle réussite, tant pour eux que pour HYDRO, qui confirme ainsi son rôle clé dans la formation de la relève.

Priorité à la pratique et à l'entraide

Sur un marché où les jeunes talents se font de plus en plus rares, notre entreprise a su tirer son épingle du jeu en s'appliquant à attirer, intégrer et fidéliser ses apprentis. Dès leur arrivée, ces jeunes professionnels en devenir ont été plongés dans un environnement dyna-

mique, où l'apprentissage se fait par la pratique et l'entraide. Les premiers mois sont cruciaux, et nous avons mis toute notre attention à leur offrir un cadre de travail stimulant et favorable à leur montée en compétences, tout en assurant une transition en douceur de l'école vers le monde professionnel.

Succès pour la philosophie d'immersion HYDRO

Mais au-delà de l'apprentissage technique, ce qui marque nos jeunes en formation, c'est l'esprit d'équipe et la fierté de contribuer à des projets concrets, utiles. Chaque jour, ils développent leur savoir-faire en relevant des défis techniques et en participant activement aux activités de l'entreprise. Leur engagement et leur persévérance nous

confortent dans notre approche : offrir aux apprentis bien plus qu'une formation, une véritable immersion dans des métiers d'avenir.

Alors que leur parcours se poursuit, nous sommes impatients de les voir grandir, progresser et, espérons-le, poursuivre l'aventure avec nous après l'obtention de leur diplôme. Car former la relève, c'est aussi préparer l'avenir de notre entreprise.

Ahmet Alp Can
Apprenti
automaticien
Granges



« Plutôt discret de premier abord, je préfère observer avant de m'ouvrir, mais si on vient vers moi, la discussion est lancée ! Impliqué et ponctuel, j'aime approfondir mes connaissances, notamment en impression 3D et en automatisme. Passionné de basketball, j'aime aussi retrouver mes amis pour décompresser. En revanche, j'ai peu de patience et je n'aime pas le persil, ni ceux qui roulent trop lentement... Ma philosophie ? Fais de ta vie un rêve, et d'un rêve, une réalité. – Antoine de Saint-Exupéry »

Noah Émery
Apprenti
automaticien
Lens



« Toujours curieux et avide d'apprendre, j'aborde chaque projet avec énergie et attention, même si mon enthousiasme me pousse parfois à aller un peu trop vite. Amateur de sports, je trouve mon équilibre dans le vélo de descente, le ski et la course à pied. Le stress ? Très peu pour moi ! Mon leitmotiv : Agis comme s'il était impossible d'échouer. »

Ilian Wuilloud
Apprenti
automaticien
Uvrier



« Souriant et motivé, je prends plaisir à apprendre et à travailler en équipe, surtout lorsqu'il s'agit de parler... Parfois même un peu trop ! Passionné de sport et plus particulièrement de football, je mets la même énergie sur le terrain que dans mon apprentissage. Je suis un fan du ballon rond, mais pas des tomates cuites... Je reste fidèle à ma devise : Ne jamais rien lâcher ! »



Kai Delaney
Apprenti
automaticien HV
Naters



« Réfléchi et serviable, j'aime trouver des solutions et travailler en groupe. Mon intérêt pour l'électricité et les centrales hydroélectriques guide mon parcours, tout comme ma passion pour les sports de montagne: snowboard, ski, skate et escalade rythment mes loisirs. Toutefois, si je peux éviter le jogging et les foules, tant mieux ! Mais quoi qu'il arrive, je garde en tête cette citation : Si vous ne pouvez pas voler, courez, si vous ne pouvez pas courir, marchez, si vous ne pouvez pas marcher, rampez, mais il faut à tout prix continuer à avancer. – Martin Luther King »

Loan Isoz
Apprenti
installateur
électricien
Aigle



« Calme et patient, je suis toujours à l'écoute et curieux d'apprendre, même si je me laisse parfois distraire. Passionné de mécanique et de tir, j'aime aussi explorer le monde à travers la randonnée, l'urbex (exploration urbaine) et le ski. Le stress des autres ne me contamine pas. Ma devise : La douleur passe, mais la fierté reste. »

Benjamin Émery
Apprenti
polymécanicien
Muraz



« Têtu mais persévérant, j'avance toujours avec détermination. Poli et respectueux, je donne le meilleur de moi-même, même si je peux m'agacer face aux imprévus. Passionné de moto et de hockey, je trouve mon équilibre entre vitesse et esprit d'équipe. Je mange de tout, mais en revanche, les petits pois ne passeront pas ! Mon credo ? Mieux vaut être seul que mal accompagné. – Cicéron »

Ethan Pannatier
Apprenti
polymécanicien
St-Léonard



« Joyeux et rigolo, je mets ma motivation et mon sérieux au service de mon apprentissage. Perfectionniste dans mon travail, je cherche toujours à bien faire, quitte à en faire un peu trop ! Fan de sports de combat, je me défoule sur le ring ou sur un terrain de foot. Quant aux légumes... non merci ! Mon mantra : On n'est jamais mieux servi que par soi-même. – Molière »

Noa PIERROZ
Apprenti
polymécanicien
Dorénav



« Créatif et indépendant, j'ai un besoin constant de développer de nouvelles idées et de relever des défis. Persévérant et logique, je ne lâche rien, même si j'ai parfois du mal à reconnaître mes torts... Passionné de pêche et de moto, je fuis la routine et l'ennui, mais surtout... les légumes ! Ma devise ? La vengeance est un plat qui se mange froid. – Pierre Choderlos de Laclos »

Charlie Gillioz
Apprenti
polymécanicien
TMR
Chemin (Martigny)



« Motivé et ultra bavard, je suis toujours prêt à relever un défi, surtout sous pression. La grimpe, l'alpinisme et la musique rythment mes week-ends, entre ski et basse. En revanche, la scie et les choux de Bruxelles ne font clairement pas partie de mes amis... Côté philosophie, cette phrase culte m'inspire : Le roseau plie, mais ne se brise qu'en cas de pépin. – Kaamelott »



Astrid Tombert
Apprentie
dessinatrice
constructrice
industrielle EPTM
Val d'Ille

« Curieuse et persévérante, j'aime apprendre et aider les autres. Plutôt calme, je manque parfois de confiance en moi, mais je me dépasse chaque jour. Passionnée de sport, de musique folk et de dessin, j'adore aussi le ski, la danse et le bénévolat. En revanche, le fromage, ce sera sans moi ! Chaque matin, je me rappelle qu'on a deux choix : soit on se rendort pour continuer ses rêves, soit on se lève pour les réaliser ! »



Axel Beytrison
Apprenti
dessinateur
constructeur
industriel
Saint-Martin

« Discret et efficace, j'aime travailler avec rigueur et curiosité, même si je dois encore gagner en confiance. Passionné de nature, de chasse, de sport et de musique, je fais vibrer mon trombone en fanfare quand je ne suis pas sur mon vélo. En revanche, inutile de m'inviter à danser ! Je garde en tête cette citation : L'argent ne fait pas le bonheur, mais mieux vaut pleurer dans une villa que dans la rue. »



Blendi Selimi
Apprenti
dessinateur
constructeur
industriel
Collombey

« Plutôt calme et poli, j'aime l'aventure, et les défis ne me font pas peur. Persévérant et un peu maniaque, j'aime que les choses soient bien faites... quitte à être un mauvais perdant ! Amateur de musculation, de basket et de lecture, je prends soin de moi et de mon environnement. Mais la danse et les champignons, très peu pour moi ! Mon leitmotiv : L'échec est le fondement de la réussite. – Confucius »



Alice Vouillamoz
Apprentie
employée
de commerce
Les Crêteaux
(Iséables)

« Gentille et calme, je suis à l'écoute et toujours en mouvement. Patiente et empathique, j'organise mon travail avec soin, même si le stress et ma réserve me freinent parfois. Passionnée d'art, de voyage et de découvertes culturelles, je fuis autant le manque d'ouverture que les fruits de mer. Ma philosophie : Rien ne sert de courir, il faut partir à point. – Jean de La Fontaine »



Lucille Perrottet
Apprentie
informaticienne
Ravoire

« Assez calme et réservée, je prends confiance avec le temps. Ponctuelle et consciencieuse, je donne toujours le meilleur, même si je manque parfois un peu de patience... Passionnée de jeux vidéos et de sport, je pratique le karaté et la boxe thaï. En revanche, le bruit, l'irrespect et les serpents ne sont pas ma tasse de thé ! Mon dicton ? Patience et persévérance viennent à bout de tout. »



Jérôme Saillen
Responsable de l'Unité Formation



> Découvrez notre offre
en matière de formation

YOUR CHALLENGE, FORMULE GAGNANTE

Pour la 9^e édition du salon des métiers *Your Challenge*, début février à Martigny, HYDRO s'est présentée sur le stand de Promotion Industrie Valais : approche interactive sur 500 m², mobilisation de nos troupes et belle affluence.



Your Challenge en chiffres

6 jours

400 métiers présentés,
dont 15 sur notre stand

31'000 visiteurs,
dont 9000 élèves

Le salon des métiers *Your Challenge*, qui s'est tenu du 4 au 9 février 2025 au CERM à Martigny, a une fois de plus tenu ses promesses en attirant des milliers de visiteurs en quête de réponses pour leur avenir professionnel. Parmi les nombreux stands, celui de Promotion Industrie Valais – dont HYDRO était partenaire – s'est imposé encore une fois comme un incontournable. Avec plus de 500m² et son approche interactive, il a su capter l'attention et susciter l'intérêt des jeunes et des curieux.

40 apprentis et 20 formateurs par jour sur le stand

Le stand a mis en effet à l'honneur 15 métiers techniques très recherchés dans le secteur industriel valaisan. Il a offert des démonstrations pratiques aux visiteurs, des ateliers participatifs et des échanges enrichissants avec des passionnés de nos métiers. Il faut dire que pas moins de 40 apprentis et 20 formateurs étaient chaque jour aux petits soins des visiteurs.

Mécanique, électronique, informatique, automation ou chimie : de multiples facettes de ces professions passionnantes ont été présentées, tout comme les opportunités qu'elles offrent dans notre industrie. Parents, enseignants et conseillers d'orientation ont ainsi pu observer la qualité et la richesse des informations présentées. Tous ont d'ailleurs souligné l'importance de ce type d'initiatives pour sensibiliser les jeunes aux besoins du marché du travail régional et aux formations disponibles.



Et après ? Un stage découverte ?

Your Challenge est terminé, mais les opportunités continuent, en attendant la prochaine édition, annoncée pour début 2027 ! Pour celles et ceux qui n'ont pas pu nous rendre visite ou qui, au contraire, ont été inspirés par les métiers présentés et souhaitent en savoir plus, n'hésitez pas à visiter notre site internet et à demander un stage découverte.



KEINE GEMÜSE-FANS, ABER SIE HABEN ES DRAUF!

Die neuen Lernenden von HYDRO, elf Jungs und drei Mädchen, haben die ersten Monate ihrer Ausbildung hinter sich. Keine Rückzieher in Sicht, die neue Generation hat sich schnell eingelebt und ist begeistert!

Letztes Jahr durften wir elf neue Lernende in unserem Ausbildungszentrum in Martigny begrüßen, einen im Oberwallis und zwei am Sitz des Unternehmens in Sitten. Auch heute, zehn Monate nach dem Start, sind sie alle noch dabei und setzen ihre Lehre motiviert und engagiert fort. Ein grosser Erfolg, sowohl für sie als auch für HYDRO, die damit ihre wichtige Funktion bei der Ausbildung des Nachwuchses unterstreicht.

Fokus auf Praxis und Zusammenarbeit

In einem Markt, in dem es immer weniger junge Talente gibt, konnte sich unser Unternehmen aus der Affäre ziehen und Lernende für sich gewinnen, integrieren und binden. Die jungen Berufsleute

wurden von Anfang an in ein dynamisches Umfeld eingetaucht, in dem das praktische Lernen und die gegenseitige Unterstützung im Vordergrund stehen. Die ersten Monate sind entscheidend, und wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, ihnen ein anregendes Arbeitsumfeld zu bieten, das den Erwerb von Kompetenzen fördert und gleichzeitig einen reibungslosen Übergang von der Schule in die Berufswelt gewährleistet.

Erfolg für die Philosophie der Immersion von HYDRO

Was unsere Jugendlichen über die technische Ausbildung hinaus auszeichnet, ist der Teamgeist und der Stolz, an konkreten und nützlichen Projekten mitzuwirken. Tag für Tag erweitern sie ihr Know-how durch die Bewältigung tech-

nischer Herausforderungen und die aktive Mitwirkung an den Leistungen des Unternehmens. Ihr Engagement und ihr Durchhaltewillen bestärken uns in unserem Ansatz, den Lernenden mehr als nur eine Ausbildung zu bieten: ein echtes Eintauchen in zukunftsweisende Berufe.

Wir sind gespannt, sie auf ihrem weiteren Weg wachsen und sich weiterentwickeln zu sehen. Und hoffentlich werden sie das Abenteuer bei uns auch nach ihrem Abschluss fortsetzen. Mit der Ausbildung von Nachwuchskräften gestalten wir nämlich auch die Zukunft unseres Unternehmens.

Ahmet Alp Can
Lernender
Automatiker
Granges



«Zuerst bin ich eher zurückhaltend. Ich schaue lieber zu, bevor ich mich öffne. Aber wenn man auf mich zukommt, ergibt sich schnell ein Gespräch! Ich bin engagiert und pünktlich und vertiefe gern mein Fachwissen, vor allem in den Bereichen 3D-Druck und Automatisierung. Als leidenschaftlicher Basketballer treffe ich mich auch gern mit Freunden, um abzuschalten. Dafür habe ich nur wenig Geduld und mag weder Petersilie noch Langsamfahrer... Meine Philosophie? Mach aus deinem Leben einen Traum und aus dem Traum eine Realität. – Antoine de Saint-Exupéry»

Noah Émery
Lernender
Automatiker
Lens



«Ich bin immer neugierig und wissbegierig. So gehe ich jedes Projekt mit Energie und Aufmerksamkeit an, auch wenn mich meine Begeisterung manchmal etwas zu schnell vorschieseln lässt. Als passionierter Sportler finde ich meinen Ausgleich im Downhill-Biken, Skifahren und Laufen. Stress? Kenne ich kaum! Mein Leitmotiv: Verhalte dich so, als wäre es unmöglich zu scheitern.»

Ilian Wuilloud
Lernender
Automatiker
Uvrier



«Ich bin stets gut aufgestellt und motiviert, lerne und arbeite gern im Team, vor allem wenn es ums Reden geht... Manchmal sogar ein bisschen zu viel! Sport geht bei mir über alles. Vor allem beim Fussball zeige ich die gleiche Energie auf dem Platz wie in meiner Lehre. Ich bin zwar ein Fan von runden Bällen, aber nicht von gekochten Tomaten... Und ich bleibe meinem Motto treu: Niemals aufgeben!»



Kai Delaney
Lernender
Automatiker HV
Naters

«Ich bin überlegt, hilfsbereit und lösungsorientiert, und ich arbeite gern im Team. Mein Interesse für Strom und Wasserkraft leitet mich auf meinem Weg, ebenso meine Leidenschaft für den Bergsport: Snowboarden, Skifahren, Skaten und Klettern bestimmen meine Freizeit. Und wenn ich das Joggen und Menschenmassen meiden kann, beklage ich mich nicht! Was auch immer passiert, ich habe stets folgendes Zitat im Kopf: Wenn du nicht fliegen kannst, dann renne, wenn du nicht rennen kannst, dann gehe, wenn du nicht gehen kannst, dann krieche, aber was auch immer du tust, du musst dich weiter vorwärts bewegen. – Martin Luther King»



Loan Isoz
Lernender
Elektroinstallateur
Aigle

«Ich bin ruhig und geduldig, habe immer ein offenes Ohr und bin wissbegierig, auch wenn ich mich manchmal ablenken lasse. Als leidenschaftlicher Mechaniker und Schütze erkunde ich auch gerne die Welt beim Wandern, Urbex (Urban Exploration) und Skifahren. Der Stress anderer Leute steckt mich nicht an. Mein Motto: Der Schmerz vergeht, aber der Stolz bleibt.»



Benjamin Émery
Lernender
Polymechaniker
Muraz

«Ich bin stur, aber ausdauernd, und ich gehe immer zielstrebig voran. Höflich und respektvoll gebe ich mein Bestes, auch wenn ich mich über Unvorhergesehenes ärgern kann. Als passionierter Motorradfahrer und Eishockeyspieler finde ich meine Balance zwischen Geschwindigkeit und Teamgeist. Ich esse alles ausser Erbsen. Die gehen nun wirklich nicht! Mein Credo? Lieber allein als in schlechter Gesellschaft. – Cicero»



Ethan Pannatier
Lernender
Polymechaniker
St-Léonard

«Ich bin fröhlich und gewitzt und setze mich motiviert und seriös in meiner Lehre ein. Bei meiner Arbeit bin ich Perfektionist und versuche immer, alles richtig zu machen, auch wenn ich manchmal ein bisschen zu weit gehe! Als Kampfsportfan tobe ich mich im Ring oder auf dem Fussballplatz aus. Und Gemüse... nein danke! Mein Mantra: Selbst ist der Mann. – frei nach Molière»



Noa PIERROZ
Lernender
Polymechaniker
Dorénaz

«Ich bin kreativ und unabhängig und habe immer das Bedürfnis, neue Ideen zu entwickeln und Herausforderungen anzunehmen. Gleichzeitig bin ich beharrlich und denke logisch. Ich gebe nicht nach, auch wenn es mir manchmal schwerfällt, meine Fehler zuzugeben... Beim Fischen und Motorradfahren entfliehe ich der Routine und Langeweile, aber vor allem ... dem Gemüse! Meine Devise? Rache ist ein Gericht, das am besten kalt serviert wird. – Pierre Choderlos de Laclos»



Charlie Gillioz
Lernender
Polymechaniker
TMR
Chemin (Martigny)

«Ich bin motiviert und äusserst gesprächig. Dabei nehme ich jede Herausforderung an, vor allem unter Zeitdruck. Klettern, Bergsteigen und Musik bestimmen meine Wochenenden zwischen Skifahren und Bass. Schlager und Rosenkohl gehören hingegen definitiv nicht zu meinen Freunden... Philosophisch inspiriert mich dieser kultige Satz: Schilf biegt sich, bricht aber nur, wenn es wirklich hart auf die Probe gestellt wird. – Kaamelott»

Astrid Tombert
Lernende
Konstrukteurin
EPTM
 Val d'Illeiz



«Ich bin neugierig und ausdauernd, lerne gern und bin immer hilfsbereit. Wegen meines zurückhaltenden Charakters fehlt es mir manchmal an Selbstvertrauen, aber ich wachse jeden Tag über mich hinaus. Ich liebe Sport, Folk, Zeichnen, Skifahren, Tanzen und Freiwilligenarbeit. Auf Käse hingegen kann ich verzichten! Jeden Morgen denke ich daran, dass man zwei Möglichkeiten hat: entweder wieder einschlafen, um seine Träume fortzusetzen, oder aufstehen, um sie zu verwirklichen!»

Axel Beytrison
Lernender
Konstrukteur
 Saint-Martin



«Ich bin diskret und effizient, arbeite gern gewissenhaft und mit Neugier, auch wenn ich noch an Selbstvertrauen gewinnen muss. Begeistern kann ich mich für die Natur, Jagen, Sport und Musik. Wenn ich nicht gerade auf dem Velo sitze, bringe ich meine Posaune zum Vibrieren. Zum Tanzen brauchst du mich aber nicht einzuladen! Ich habe folgendes Zitat im Kopf: Geld macht nicht glücklich, aber in einer Villa lässt es sich besser weinen als auf der Strasse.»

Blendi Selimi
Lernender
Konstrukteur
 Collombey



«Als eher ruhiger und höflicher Mensch liebe ich das Abenteuer und habe keine Angst vor Herausforderungen. Ich bin hartnäckig und ein wenig pedantisch. Ich mag es, wenn die Dinge richtig gemacht werden... auch wenn ich ein schlechter Verlierer bin! Ich liebe Krafttraining, Basketball und Lesen und trage Sorge zu mir und meiner Umwelt. Aber Tanzen und Pilze, das ist gar nichts für mich! Mein Leitmotiv: Scheitern ist die Grundlage des Erfolgs. – Konfuzius»

Alice Vouillamoz
Lernende
Kauffrau
 Les Crêteaux
 (Isérables)



«Als freundlicher und ruhiger Mensch habe ich ein offenes Ohr und bin immer in Bewegung. Mit Geduld und Empathie organisiere ich meine Arbeit gewissenhaft, auch wenn mich Stress und meine Zurückhaltung manchmal bremsen. Ich habe eine Leidenschaft für Kunst, Reisen und kulturelle Entdeckungen. Aber fehlende Offenheit meide ich genauso wie Meeresfrüchte. Meine Philosophie: Sich beeilen nützt nichts. Zur rechten Zeit aufbrechen ist die Hauptsache. – Jean de La Fontaine»

Lucille Perrottet
Lernende
Informatikerin
 Ravoire



«Ich bin ruhig und zurückhaltend. Das Selbstvertrauen gewinne ich erst mit der Zeit. Ich bin pünktlich und gewissenhaft und gebe immer mein Bestes, auch wenn ich manchmal ungeduldig werde... Videospiele liebe ich ebenso wie Sport. Ich praktiziere Karate und Thai-Boxen. Lärm, Respektlosigkeit und Schlangen hingegen sind nicht mein Ding! Mein Sprichwort? Geduld und Ausdauer bewältigen alles.»



Jérôme Saillen
Verantwortlicher Ausbildung



> Entdecken Sie unser
Bildungsangebot

YOUR CHALLENGE, ERFOLGSFORMEL

An der 9. Ausgabe der Berufsmesse *Your Challenge* Anfang Februar in Martigny präsentierte sich HYDRO am Stand von Promotion Industrie Valais: ein interaktiver Auftritt auf 500 m², Mobilisierung unserer Teams und grosser Andrang.



Your Challenge in Zahlen

6 Tage

400 vorgestellte Berufe,
davon 15 an unserem Stand

31'000 Besucher,
davon 9'000 Schülerinnen
und Schüler

Die Berufsmesse *Your Challenge*, die vom 4. bis 9. Februar 2025 im CERM in Martigny stattfand, hielt einmal mehr ihr Versprechen und zog Tausende von Besuchern an, die Antworten auf ihre berufliche Zukunft suchten. Unter den zahlreichen Ständen war derjenige von Promotion Industrie Valais – an dem HYDRO als Partner anwesend war – einmal mehr ein Muss. Mit einer Fläche von über 500 m² und einem interaktiven Auftritt gelang es, die Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen und das Interesse von Jugendlichen und Neugierigen zu wecken.

40 Lernende und 20 Berufsbildner pro Tag am Stand

Der Stand war 15 technischen Berufen gewidmet, die in der Walliser Wirtschaft sehr gefragt sind. Er bot den Besuchern praktische Demonstrationen, partizipative Workshops und einen bereichernden Austausch mit passionierten Berufsleuten. Nicht weniger als 40 Lernende und 20 Berufsbildner pro Tag kümmerten sich um die Besucher.

Ob Mechanik, Elektronik, Informatik, Automation oder Chemie – aufgezeigt wurden die vielfältigen Facetten dieser spannenden Berufe und ihre Chancen in unserer Industrie. Eltern, Lehrpersonen und Berufsberater konnten sich ein Bild von der Qualität und der Fülle der präsentierten Informationen machen. Alle unterstrichen die Bedeutung solcher Initiativen, um die Jugendlichen für die Bedürfnisse des regionalen Arbeitsmarktes und für die verfügbaren Ausbildungen zu sensibilisieren.



Wie weiter? Eine Schnupperlehre?

Your Challenge ist vorbei, aber die Möglichkeiten bleiben bis zur nächsten Ausgabe, die Anfang 2027 stattfinden wird! Für alle, die uns nicht besuchen konnten oder sich von den präsentierten Berufen inspirieren liessen und mehr erfahren möchten: Besuchen Sie unsere Website und bewerben Sie sich für eine Schnupperlehre.





NICOLAS CHERIX ET SON ÉQUIPE VEILLENT SUR NANT DE DRANCE

Dernier arrivé, le GEH de NDD est le plus jeune groupe d'exploitation hydroélectrique ayant rejoint le giron des aménagements gérés par HYDRO. L'imposant ouvrage est doté d'une puissance de 900 mégawatts en pompage-turbinage.



Hier employée des CFF, l'équipe engagée sur l'ouvrage de Nant de Drance constitue depuis le 1^{er} janvier 2025 le 11^e GEH d'HYDRO.

Lundi matin, huit heures tapantes, la séance de coordination de l'équipe de Nant de Drance (NDD) commence tambour battant sous la baguette de Nicolas Cherox, le responsable du nouveau groupe d'exploitation hydroélectrique (GEH) de NDD. Nouvelle recrue chez HYDRO depuis le 1^{er} janvier 2025, la centrale de pompage-turbinage NDD, une des plus puissantes d'Europe, a rejoint le bataillon des dix autres aménagements gérés par HYDRO. Sa mission ? Contribuer au rôle important de stabilisation du réseau électrique européen et à la sécurité d'approvisionnement en énergie de la Suisse. NDD fait office de « batterie » grâce à sa capacité de production de 20 millions de kWh, ce qui représente la consommation de 1,5 million de ménages durant 20 heures. Flexible et agile, dotée

d'une puissance de 900 MW, elle est l'outil parfait pour répondre à la demande du marché énergétique. Nant de Drance étant 100 % souterraine, elle s'apparente à un réel labyrinthe avec ses 18 kilomètres de galeries et sa caverne principale, située entre le lac d'Émosson et le lac du Vieux Émosson, à 600 mètres sous terre.

Barre des 500 employés franchie

Après 14 ans de travaux réunissant jusqu'à 650 ouvriers à leur apogée, les clés de ce mastodonte ont été remises aux CFF en 2022, alors actionnaire et gestionnaire de la centrale. Le mandat d'exploitation a été confié à HYDRO au 1^{er} janvier 2025. Dès lors, les 19 collaborateurs des CFF ont

troqué leurs salopettes de travail orange contre les jaunes d'HYDRO. Désormais active dans la gestion et la maintenance d'ouvrages hydroélectriques, les nouvelles recrues ont retrouvé d'anciens collègues avec lesquels ils avaient collaboré lors des travaux et de la mise en service de NDD. Avec leur arrivée, HYDRO a franchi la barre des 500 collaborateurs.

Les 19 collègues de NDD ont participé à une journée de bienvenue à Sion, leur permettant de bien s'intégrer et de se familiariser avec leur nouvel employeur. Cet effectif passera à 21 collaborateurs d'ici le 1^{er} juin, afin de pouvoir rendre cet aménagement le plus disponible possible. C'est avec une grande fierté qu'HYDRO ajoute la maintenance de NDD au parc d'ouvrages hydroélectriques qu'elle gère déjà, et qui assure ainsi, avec NDD, environ 20 % de la production hydraulique suisse.



Nant de Drance est un vrai labyrinthe souterrain situé à 600 mètres sous terre, avec 18 kilomètres de galeries. Il s'agit de l'une des centrales les plus puissantes d'Europe.



Nicolas Cherix, portrait d'un homme engagé

Véritable meneur, Nicolas Cherix est un fonceur né. Pour ne pas perdre de vue ce Valaisan, mieux vaut le suivre au pas de course. Ambitieux, bosseur, le responsable de Nant de Drance a débuté son parcours professionnel par un apprentissage de polymécanicien, au grand désespoir de sa maman, qui aurait souhaité qu'il suive une voie académique. Qu'importe, puisqu'il a su tracer son chemin d'une main de maître. Après avoir obtenu un brevet fédéral d'agent de maintenance et un diplôme fédéral de dirigeant en *Facility Management* et maintenance, notre responsable de GEH s'est lancé un nouveau défi : une formation continue en *Management et leadership* (EMBA-ML) à l'HEIG-VD. Ses études, il les mène à côté de sa vie trépidante, partagée entre le travail et sa passion pour le sport en montagne, qu'il pratique avec sa compagne. Son objectif chez HYDRO ? Améliorer la performance des collabora-

teurs en favorisant la collaboration et l'esprit d'équipe, mais aussi en reconnaissant et en valorisant les efforts de chacun. Objectif : nourrir la motivation, afin d'atteindre les objectifs fixés par l'entreprise et les clients. Enfin, il voit les choses en grand et pense à l'avenir de Nant de Drance. Il aimerait développer la maintenance 4.0 au sein de cette centrale de tous les superlatifs pour la rendre encore plus efficiente. Comment ? En y intégrant des technologies avancées telles que l'internet des objets (IoT), l'intelligence artificielle et l'analyse de données. Autant d'outils qui permettent de mieux anticiper les pannes, d'optimiser les performances et de prolonger la durée de vie des équipements. Avec son équipe, Nicolas aspire à un avenir où l'innovation, la performance, la valorisation des collaborateurs et l'employabilité soient au cœur du management.

Désormais responsable du GEH de Nant de Drance, Nicolas Cherix avait déjà collaboré étroitement avec HYDRO avant la mise en service de la centrale.



NICOLAS CHERIX UND SEIN TEAM WACHEN ÜBER NANT DE DRANCE

Als letzter Neuzugang ist die GEH von NDD die jüngste Gruppe von Wasserkraftwerken, die zu den von HYDRO verwalteten Kraftwerken gehört. Das imposante Bauwerk hat eine Leistung von 900 MW Pumpspeicherkraft.



Nant de Drance ist ein wahres unterirdisches Labyrinth, das 600 Meter unter der Erde liegt, mit 18 Kilometern Schächten. Es ist eines der leistungstärksten Kraftwerke Europas.

Am Montagmorgen, pünktlich um acht Uhr, beginnt die Koordinationssitzung des Teams von Nant de Drance (NDD) unter der Leitung von Nicolas Cherix, dem Leiter der neuen elektrisch-hydraulischen Betriebsgruppe (GEH) von NDD. Seit dem 1. Januar 2025 ist das NDD-Pumpturbinenkraftwerk (eines der leistungstärksten Pumpspeicherkraftwerke Europas) Teil des Bataillons der zehn weiteren von HYDRO verwalteten Kraftwerken. Die Aufgabe der Abteilung? Der Beitrag zur wichtigen Rolle bei der Stabilisierung des europäischen Stromnetzes und zur sicheren Strombeschaffung und -belieferung der Schweiz. NDD fungiert mit seiner Produktionskapazität von 20 Millionen kWh als «Batterie», was dem Verbrauch von 1,5 Millionen Haushalten während 20 Stunden entspricht.

Flexibel und agil mit einer Leistung von 900 MW ist es das perfekte Tool, um der Nachfrage des Energiemarktes gerecht zu werden. Da Nant de Drance zu 100% unterirdisch ist, gleicht es mit seinen 18 Kilometern Schächten und seiner Hauptkaverne zwischen dem Lac d'Émosson und dem Lac du Vieux Émosson, 600 Meter unter der Erde, einem echten Labyrinth.

Die Grenze von 500 Angestellten geknackt

Nach 14 Jahren Bauzeit mit bis zu 650 Arbeitern zum Höhepunkt wurden 2022 die Schlüssel zu diesem gewaltigen Bauwerk an die SBB übergeben, damals Aktionärin und Betreiberin des Kraftwerks. Der Auftrag für den Kraft-

werksbetrieb wurde am 1. Januar 2025 an HYDRO übertragen. Seither tauschten die 19 SBB-Mitarbeitenden ihre orangefarbenen Arbeitshosen gegen die gelben von HYDRO. Die neuen Mitarbeitenden, die nun im Management und Unterhalt des Wasserkraftwerks tätig sind, trafen auf frühere Kollegen, mit denen sie bei den Arbeiten und der Inbetriebsetzung von NDD zusammengearbeitet hatten. Mit ihrem Eintritt hat HYDRO die Grenze von 500 Mitarbeitenden geknackt.

Die 19 Kolleginnen und Kollegen von NDD nahmen am Begrüssungstag in Sitten teil, an dem sie sich gut einarbeiten und mit ihrem neuen Arbeitgeber vertraut machen konnten. Diese Belegschaft wird bis zum 1. Juni auf 21 Mitarbeitende erhöht, um diese Anlage so gut wie möglich betreiben zu können. Mit grossem Stolz ergänzt HYDRO den von ihr bereits verwalteten Wasserkraftpark, der mit NDD rund 20% der Schweizer Wasserkraftproduktion abdeckt, um die Wartung von NDD.



Das ehemalige SBB-Team ist seit dem 1. Januar 2025 die 11. GEH von HYDRO.



Nicolas Cherix, ein engagierter Mann im Porträt

Nicolas Cherix ist der geborene Macher. Um den Walliser nicht aus den Augen zu verlieren, folgt man ihm am besten im Lauftempo. Der ehrgeizige Macher von Nant de Drance begann seine berufliche Laufbahn mit einer Lehre als Polymechaniker, zur grossen Verzweiflung seiner Mutter, die sich eine akademische Ausbildung gewünscht hätte. Egal, denn er hat sich seinen Weg meisterlich ausgesucht. Nach dem Erwerb eines eidgenössischen Fachausweises als Instandhaltungsfachmann und eines eidgenössischen Diploms als Leiter *Facility Management* und Instandhaltung hat sich unser GEH-Leiter eine neue Herausforderung gesucht: eine Weiterbildung in *Management und Leadership* (EMBA-ML) an der HEIG-VD. Neben seinem Studium führt er ein hektisches Leben zwischen der Arbeit und seiner Leidenschaft für den Bergsport, den er mit seiner Partnerin ausübt. Sein Ziel bei HYDRO? Die Leistungsfähigkeit der Mitarbei-

tenden steigern, indem die Zusammenarbeit und der Teamgeist gefördert werden, aber auch die Leistung jedes Einzelnen anerkennen und schätzen. Ziel: Motivation fördern, um die gesteckten Unternehmens- und Kundenziele zu erreichen. Schliesslich sieht er Grosses und denkt an die Zukunft von Nant de Drance. Er möchte die Wartung 4.0 in diesem Kraftwerk der Superlative entwickeln, um es noch effizienter zu machen. Wie? Dazu gehören fortschrittliche Technologien wie das Internet der Dinge (IoT), künstliche Intelligenz und Datenanalyse. All diese Tools ermöglichen es, Ausfälle besser zu antizipieren, die Leistung zu optimieren und die Lebensdauer der Anlagen zu verlängern. Mit seinem Team strebt Nicolas eine Zukunft an, in der Innovation, Leistung, Wertschätzung der Mitarbeitenden und Arbeitsmarktfähigkeit im Zentrum des Managements stehen.

Nicolas Cherix, inzwischen GEH-Leiter von Nant de Drance, arbeitete bereits vor der Inbetriebsetzung des Kraftwerks eng mit HYDRO zusammen.



LA SANTÉ AU TRAVAIL, UN ENGAGEMENT COMMUN

Chez HYDRO, la santé des collaborateurs est une priorité. Avec une approche globale de la gestion de la santé en entreprise, des actions concrètes sont menées pour offrir un environnement de travail sain et bienveillant.

HYDRO place la santé physique et psychique de ses collaborateurs au centre de ses préoccupations. Une réflexion globale sur la gestion de la santé en entreprise (GSE) est menée et un nouveau concept a été introduit au début de l'année. Pour HYDRO, un collaborateur en bonne santé, qui se sent bien dans son environnement de travail, sera plus productif et engagé de manière durable, contribuant ainsi à la réussite collective.

Qu'est-ce que la GSE ? La GSE englobe un ensemble d'actions et de stratégies visant à préserver la santé des employés. Cela inclut des mesures de prévention, de soutien, d'amélioration des conditions de travail et de sensibilisation aux comportements favorables à la santé. L'objectif est de garantir le bien-être des collaborateurs tout en améliorant la performance de l'entreprise.

En prenant soin de la santé de ses collaborateurs, HYDRO souhaite maintenir le savoir-faire, réduire le nombre d'absences et éviter ainsi les reports de charge. Ces actions permettent également d'offrir un climat de travail bienveillant et de limiter les risques psychosociaux, tout en renforçant la marque employeur.

Campagnes ciblées autour de la santé

Pour accompagner cette démarche, un groupe « Santé » a été mis en place. Des membres de la commission du personnel, des cadres, des ressources humaines et le coordinateur sécurité en font partie. Ils ont pour mission de répondre aux préoccupations des collègues ou des cadres. Ils examinent les propositions d'améliorations, font émerger des solutions et proposent des campagnes ciblées sur des thèmes liés à la santé.

Le concept, mis en place en février, a été présenté à l'interne par le biais de vidéos explicatives et d'une présentation dans les différentes unités. Un accompagnement en cas d'absence non planifiée permettra de rechercher des solutions communes, afin d'identifier les éventuelles problématiques liées au travail.

Les résultats du sondage sur le stress, lancé en avril 2025, seront examinés par le groupe Santé. Des mesures ciblées en fonction des résultats seront proposées cet automne.

Enfin, HYDRO vise l'obtention du label *Friendly Work Space* de Promotion Santé Suisse en fin d'année 2026. Il permettra de reconnaître les efforts déployés en matière de gestion de la santé en entreprise.

GSE
Gestion de la santé
en entreprise





GESUNDHEIT AM ARBEITSPLATZ ALS GEMEINSAMES ENGAGEMENT

Bei HYDRO steht die Gesundheit der Mitarbeitenden an erster Stelle. Mit einem umfassenden Ansatz für das betriebliche Gesundheitsmanagement werden konkrete Massnahmen ergriffen, um ein gesundes und zuvorkommendes Arbeitsumfeld zu schaffen.

BGM Betriebliches Gesundheitsmanagement

HYDRO stellt die physische und psychische Gesundheit ihrer Mitarbeitenden in den Mittelpunkt. Das Betriebliche Gesundheitsmanagement (BGM) wird vollständig überarbeitet. Anfang Jahr wurde deshalb ein neues Konzept eingeführt. Gesunde Mitarbeitende, die sich in ihrem Arbeitsumfeld wohlfühlen, sind produktiver und nachhaltiger engagiert für HYDRO und tragen so zum gemeinsamen Erfolg bei.

Was ist BGM? Das BGM umfasst eine Reihe von Massnahmen und Strategien zur Gewährleistung der Gesundheit der Mitarbeitenden. Dazu gehören Massnahmen zur Prävention, zur Unterstützung, zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen und zur Sensibilisierung für gesundheitsförderndes Verhalten. Ziel ist es, das Wohlbefinden der Mitarbeitenden zu gewährleisten und gleichzeitig die Leistungsfähigkeit des Unternehmens zu steigern.

Indem HYDRO sich um die Gesundheit ihrer Mitarbeitenden kümmert, möchte sie das Fachwissen erhalten, die Zahl der Absenzen verringern und so die Arbeitslastverschiebung verhindern. Diese Massnahmen tragen auch dazu bei, ein wohlwollendes Arbeitsklima zu schaffen, psychosoziale Risiken zu minimieren und gleichzeitig das Employer Branding zu stärken.

Gezielte Gesundheitskampagnen

Zur Unterstützung dieses Vorhabens wurde eine Arbeitsgruppe «Gesundheit» gebildet. Dazu gehören Mitglieder der Personalkommission, des Kaders und der Personalabteilung sowie der Sicherheitskoordinator. Sie haben die Aufgabe, auf die Anliegen von Kolleginnen und Kollegen oder Führungskräften einzugehen. Sie prüfen Verbesserungsvorschläge, bringen Lösungen ein und schlagen gezielte Kampagnen zu Gesundheitsthemen vor.

Das im Februar eingeführte Konzept wurde intern mit Erklär-Videos und einer Präsentation in den verschiedenen Einheiten vorgestellt. Eine Begleitung bei ungeplanten Absenzen ermöglicht es, nach gemeinsamen Lösungen zu suchen, um mögliche Probleme im Zusammenhang mit der Arbeit zu ermitteln.

Die Ergebnisse der im April 2025 lancierten Stressumfrage werden von der Arbeitsgruppe «Gesundheit» untersucht. In diesem Herbst werden zielgerichtete ergebnisorientierte Massnahmen vorgeschlagen.

Schliesslich strebt HYDRO bis Ende 2026 das Label *Friendly Work Space* der Gesundheitsförderung Schweiz an. Er soll eine Anerkennung für die Anstrengungen des betrieblichen Gesundheitsmanagements sein.



Carole Sunier
Kommunikationsbeauftragte,
Bereich Verkauf und Kommunikation

Chargée de communication,
Unité Vente et communication



BRÈVES

Film institutionnel : coup de projecteur

Après la refonte de son logo, HYDRO poursuit son aspiration à se positionner en tant qu'entreprise innovante, dynamique et attractive. Un nouveau film institutionnel met en lumière les activités de l'entreprise afin de séduire de nouveaux collaborateurs et clients. Disponible en français, allemand et anglais, ce film d'entreprise constitue une belle carte de visite à présenter à chaque opportunité.



Où nous trouver ?

Envie de nous revoir ?
Retrouvez-nous à ces événements :

23-28 mai

44^e Vifra, Viège
Exposition de printemps, Lonza Arena

12 juin

RDV Énergies, Orbe
HYDRO sur le stand de Sotero, rencontre
des distributeurs, présentation du service de
laboratoire et d'autres prestations

26-27 août

Journées du personnel

25 septembre

Journée clients et partenaires





IN KÜRZE

Imagefilm: Im Scheinwerferlicht

Nach der Überarbeitung ihres Logos verfolgt HYDRO weiterhin ihr Bestreben, sich als innovatives, dynamisches und attraktives Unternehmen zu positionieren. Ein neuer Imagefilm rückt die Leistungen des Unternehmens ins Licht, um neue Mitarbeitende und Kunden zu begeistern. Der Unternehmensfilm ist in Deutsch, Französisch und Englisch verfügbar und eine schöne Visitenkarte, die man bei jeder Gelegenheit präsentieren kann.



Wo finden Sie uns?

Lust auf ein Wiedersehen?
Besuchen Sie uns an diesen Events:

23.-28. Mai

44. Vifra, Visp
Frühlingsausstellung, Lonza Arena

12. Juni

Énergies, Orbe
HYDRO am Stand von Sotero, Treffen mit den Vertriebspartnern, Präsentation Laborservice und weitere Events

26.-27. August

Personaltage

25. September

Kunden- und Partnertagung







HYDRO EXPLOITATION SA

RUE DE L'INDUSTRIE 10
CASE POSTALE 315
CH - 1950 SION

T. +41 (0)27 328 44 11
FAX +41 (0)27 328 44 12
hydro.ch



IMPRESSUM

Éditeur / Herausgeber
Rédaction / Redaktion

Traduction / Deutsche Übersetzung
Design graphique / Gestaltung
Photographies / Fotos

Impression / Druck

HYDRO Exploitation SA, Sion
Le fin mot Communication, Martigny
et HYDRO Exploitation SA, Sion
Apostroph Group, Lausanne
Eddy Pelfini Graphic Design, Sion
Olivier Lovey, Martigny (p. 4),
Studio Viens & Vois - Kévin Manand, Chalais
(couverture, pp. 30-33, 34-37, 46-49),
Video Ventura, Riddes (pp. 3-haut, 16-17, 24,
52-53-ouvrier et labo, 59),
Alexis Feuillet (pp. 38-40),
Photoval, Chamoson (pp. 41, 45),
Julien Valentini, Mahakala Illustration
(pp. 50-51), HYDRO (pp. 6-7, 8-9,
12-15, 20-23, 25, 26-29, 53-Vifra),
Engadiner Kraftwerke (p. 26)
Valmedia AG, Visp

 **HYDRO**